

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Бутакова Оксана Стефановна Министерство образования и науки Республики Саха (Якутия)

Должность: директор

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение

Дата подписания: 16.05.2024 08:47:04

Уникальный программный ключ: Республики Саха (Якутия) «Ленский технологический техникум»

92ebe478f3654efe030354ec9c160360cb17a169

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Дисциплина: ПОО.01 Якутский язык

Профессия: 18.01.27 Машинист технологических насосов и компрессоров

Ленск, 2022

Методические рекомендации по выполнению практических занятий составлены на основе требований Федерального государственного образовательного стандарта по профессии среднего профессионального образования **18.01.27 Машинист технологических насосов и компрессоров** к содержанию и уровню подготовки выпускника в соответствии учебным планом и рабочей программой дисциплины ПОО.01 «Якутский язык», утвержденных ГБПОУ РС (Я) «Ленский технологический техникум».

РЕКОМЕНДОВАНО

Учебно-методическим советом
ГБПОУ РС (Я) «Ленский технологический техникум»

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
Республики Саха (Якутия)
«Ленский технологический техникум»
учебно методический совет
Протокол № 11
30 » июня 2022 г.

РАССМОТРЕНО

на заседании ПЦК «Общепрофессиональных дисциплин»

Протокол № 11 «19» июня 2022 г.,

Председатель ПЦК

Паршутина И.Л./
(подпись)

Автор: Захарова Нина Январиевна, преподаватель ГБПОУ РС (Я) «Ленский технологический техникум».

Содержание

Пояснительная записка	4
Критерии оценки практических работ	5
Практическая работа №1	10
Практическая работа № 2	15
Практическое занятие № 3.....	23
Практическое занятие №4.....	25
Практическое занятие №5.....	28
Практическое занятие № 6.....	33
Практическое занятие № 7.....	35
Практическое занятие № 8.....	40
Практическое занятие № 9.....	41
Практическое занятие № 10.....	45
Практическое занятие № 11.....	49
Практическое занятие № 12.....	53
Практическая работа №13.	56
Практическое занятие № 14.....	59
Практическое занятие № 15.....	61
Практическое занятие № 16.....	63
Практическое занятие № 17.....	66
Информационное обеспечение обучения.....	69
Перечень учебных изданий,	69
Интернет-ресурсов, дополнительной литературы	69

Пояснительная записка

Методические указания по дисциплине **ПОО.01 «Якутский язык»** для выполнения практических работ созданы в помощь студентам для работы на занятиях, подготовки к практическим занятиям и для правильного составления отчетов.

Уважаемые студенты, приступая к выполнению практической работы должны внимательно прочитать цель и задачи занятия, ознакомиться с требованиями к уровню Вашей подготовки в соответствии с федеральными государственными стандартами (ФГОС), краткими теоретическими и учебно-методическими материалами по теме практической работы, ответить на вопросы для закрепления теоретического материала.

Все задания к практической работе вы должны выполнять в соответствии с инструкцией, анализировать полученные в ходе занятия результаты по приведенной методике.

Отчет о практической работе вы должны выполнить по приведенному алгоритму, опираясь на образец.

Наличие положительной оценки по практическим работам необходимо для получения дифференцированного зачета по дисциплине ПОО.01 «Якутский язык», поэтому в случае отсутствия на уроке по любой причине или получения неудовлетворительной оценки за практическую работу вы должны найти время для ее выполнения или пересдачи.

В результате изучения вариативной части по дисциплине ПОО.01 «Якутский язык» обучающийся должен **уметь:**

- читать слова и тексты, отвечать на вопросы;
- правильно произносить якутские звуки и интонировать повествовательные и вопросительные фразы;
- писать слоги, слова и предложения;
- понимать относительно полно высказывания на якутском языке в различных ситуациях общения.

знать:

- основные особенности фонетической системы якутского языка;
- основные единицы грамматического уровня, а также алфавит, звукобуквенные соответствия, правила чтения;
- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой предлагаемого этапа и с соответствующими ситуациями общения.

иметь практический опыт:

- использовать в личной жизни и профессиональной деятельности этические и правовые нормы, регулирующие межличностные отношения и отношение к обществу, окружающей среде, основные закономерности и нормы социального поведения;

-- уважать ценности, историческое наследие, культурные традиции народов Якутии

ДОК 1. Способность осуществлять деловое общение: публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, деловую переписку, электронные коммуникации.

ДОК. 2.

Критерии оценки практических работ

Показатели оценивания результатов тестирования

Наименование ОПОР	25 баллов	20 баллов	15 баллов	10 баллов
1) Владение знаниями терминологией	Знает и понимает термины и определения	Знает и понимает термины и определения, но допускает незначительные ошибки	В целом понимает, но допускает ошибки в знании терминологии и определений, исправляет после замечаний	Не раскрывает содержание термина, неуместно применяет термины
2) Правильность выбора ответа или ответов	Ответы выбраны верно, в срок	Ответы выбраны верно, с небольшими недочетами, своевременно	Студент с недочетами и с небольшой задержкой во времени выполняет задания	Большинство ответов выбраны не верно и несвоевременно
3) скорость и техничность выполнения тестовых заданий	Студент самостоятель но, в срок и верно выполняет тестовые задания	Студент самостоятельно, в срок, с небольшими недочетами выполняет тестовые задания	Студент самостоятельно, в срок, с недочетами выполняет тестовые задания	Студент с помощью преподавателя, несвоевременно, с недочетами выполняет тестовые задания
4) Оформление заданий	Задания оформляет аккуратно в соответствии с требованиями преподавателя	Задания оформляет аккуратно, но имеются замечания	Задания выполняет неаккуратно, со значительными замечаниями	Оформление не соответствует требованиям преподавателя
5) Время на выполнение задания	Соблюдение времени и подготовки задания, сроков сдачи	Превышение времени выполнения на 10 %	Превышение времени выполнения на 20%	Превышение времени выполнения на 30 и более %

	заданий.		
--	----------	--	--

Общее количество вопросов принимается за 100%. Оценка выставляется по значению соотношения правильных ответов к общему количеству вопросов в процентах.

Критерии оценок

1. **Оценка «5» (отлично) – от 85 до 100% правильных ответов;**
2. **Оценка «4» (хорошо) – от 75 до 84 % правильных ответов;**
3. **Оценка «3» (удовлетворительно) – от 55 до 74 % правильных ответов;**
4. **Оценка «2» (неудовлетворительно) – менее 55% правильных ответов**

Критерии оценивания

Количество баллов	Уровень сформированности	Оценка
85 – 100	повышенный	«отлично»
70 – 84	достаточный	«хорошо»
50 – 69	пороговый	«удовлетворительно»
менее 50	компетенция не сформирована	«неудовлетворительно»

Показатели оценивания практической работы

Наименование ОПОР	25 баллов	20 баллов	15 баллов	10 баллов
1.Владение знаниями терминологии	Знает и понимает термины и определения	Знает и понимает термины и определения, но допускает незначительные ошибки	В целом понимает, но допускает ошибки в знании терминологии и определений, исправляет после замечаний	Не раскрывает содержание термина, неуместно применяет термины
2.Результативность информационного поиска	Информация найдена верно, небольшие недочеты исправляются студентом сразу, помогает в поиске информации одногруппникам	Информация найдена не полная с неточностями, которые студент исправляет самостоятельно	Студент самостоятельно, в срок, с недочетами выполняет задания, с помощью преподавателя делает выводы	Информация найдена не полная с неточностями, которые студент не может исправить без помощи преподавателя
3.Скорость и техничность выполнения заданий	Студент самостоятельно, в срок и верно выполняет задания, делает выводы, помогает	Студент самостоятельно, в срок, с небольшими недочетами выполняет задания, делает	Студент самостоятельно, в срок, с недочетами выполняет задания, с помощью	Студент с помощью преподавателя, несвоевременно, с недочетами выполняет задания, с

	одногруппникам	выводы, помогает одногруппникам	преподавателя делает выводы	помощью преподавателя делает выводы
4.Оформление заданий	Задания оформляет аккуратно в соответствии с требованиями преподавателя, в соответствии с ГОСТ	Задания оформляет аккуратно, но имеются замечания	Задания выполняет неаккуратно, со значительными замечаниями	Оформление не соответствует требованиям
5.Аргументированность суждений, широта кругозора	В письменной и устной речи приводит примеры, факты, описывает явления, производит сравнения, анализ, делает выводы	В письменной и устной речи приводит примеры, факты, описывает явления, производит сравнения, анализ, делает выводы, но затрудняется в построении логического изложения материала	Приводит примеры, описывает явления, факты, но затрудняется в логическом изложении, анализе, сравнении, выводах	Приводит примеры, факты, описывает явления, не делает выводы, сравнения
6.Поиск, обработка и предоставление информации по изучаемому материалу	Работает с литературой, поисковыми системами, подготовленная информация соответствует темам задания, полно раскрыта, отображена, при необходимости сопровождается наглядностью (схемами, рисунками), предоставляется логично в соответствии с требованиями, даются ссылки на источники	Работает с литературой, поисковыми системами, подготовленная информация соответствует темам задания, полно раскрыта, предоставление информации не в полной мере соответствует требованиям	Недостаточно проведен сбор и обработка информации, предоставление информации не соответствует требованиям	Проведен поиск и сбор информации, тема не раскрыта, или не соответствует заданию
7.Использование учебно-лабораторного	Знает устройство, назначение, методы работы с	Знает устройство, назначение, методы работы	Не в полной мере владеет знаниями устройства, назначения,	Не в полной мере владеет знаниями устройства,

оборудования для решения практических задач (измерительные приборы и инструменты)	учебно-лабораторным оборудованием, производит работы с применением учебно-лабораторного оборудования в соответствии с требованиями и технологией, соблюдает технику безопасности, бережно относится к оборудованию. Может оказать помощь в работе одногруппникам	с учебно-лабораторным оборудованием, но допускает ошибки в работе с учебно-лабораторным оборудованием, соблюдает технику безопасности, бережно относится к оборудованию	методами работы с учебно-лабораторным оборудованием. Производит работы с замечаниями, соблюдает технику безопасности	назначения, методами работы с учебно-лабораторным оборудованием. Производит работы с нарушением технологии, принципов работы, имеет замечания по технике безопасности
8.Время на выполнение задания	Соблюдение времени и подготовки задания, сроков сдачи заданий.	Превышение времени выполнения на 10 %	Превышение времени выполнения на 20%	Превышение времени выполнения на 30 и более %

Критерии оценивания

Количество баллов	Уровень сформированности	Оценка
180 – 200	повышенный	«отлично»
179– 140	достаточный	«хорошо»
80 - 139	пороговый	«удовлетворительно»
менее 80	компетенция не сформирована	«неудовлетворительно»

Внимание! Если в процессе подготовки к практическим работам или при решении задач у Вас возникают вопросы, разрешить которые самостоятельно не удается, необходимо обратиться к преподавателю для получения разъяснений или указаний в дни проведения дополнительных занятий.

Критерии оценивания практических заданий по разделам

Наименование ОПОР	25 баллов	20 баллов	15 баллов	10 баллов
1.Владение знаниями терминологии	Знает и понимает термины и определения	Знает и понимает термины и определения,	В целом понимает, но допускает ошибки в	Не раскрывает содержание термина, неуместно применяет термины

		но допускает незначительные ошибки	знания терминологии и определений, исправляет после замечаний	
2.Результативность информационного поиска	Информация найдена верно, небольшие недочеты исправляются студентом сразу, помогает в поиске информации одногруппникам	Информация найдена не полная с неточностями, которые студент исправляет самостоятельно	Студент самостоятельно , в срок, с недочетами выполняет задания, с помощью преподавателя делает выводы	Информация найдена не полная с неточностями, которые студент не может исправить без помощи преподавателя
3.Скорость и техничность выполнения заданий	Студент самостоятельно , в срок и верно выполняет задания, делает выводы, помогает одногруппникам	Студент самостоятельно , в срок, с небольшими недочетами выполняет задания, делает выводы, помогает одногруппникам	Студент самостоятельно , в срок, с недочетами выполняет задания, с помощью преподавателя делает выводы	Студент с помощью преподавателя, несвоевременно, с недочетами выполняет задания, с помощью преподавателя делает выводы
4.Оформление заданий	Задания оформляет аккуратно в соответствии с требованиями преподавателя, в соответствии с ГОСТ	Задания оформляет аккуратно, но имеются замечания	Задания выполняет неаккуратно, со значительными замечаниями.	Оформление не соответствует требованиям
5.Аргументированность суждений, широта кругозора	В письменной и устной речи приводит примеры, факты, описывает явления, производит сравнения, анализ, делает выводы	В письменной и устной речи приводит примеры, факты, описывает явления, производит сравнения, анализ, делает выводы, но затрудняется в построении логического изложения материала	Приводит примеры, описывает явления, факты, но затрудняется в логическом изложении, анализе, сравнении, выводах	Приводит примеры, факты, описывает явления, не делает выводы, сравнения
6.Поиск,	Работает с	Работает с	Недостаточно	Проведен поиск и

обработка и предоставление информации по изучаемому материалу	литературой, поисковыми системами, подготовленная информация соответствует темам задания, полно раскрыта, отображена, при необходимости сопровождается наглядностью (схемами, рисунками), предоставляется логично в соответствии с требованиями, даются ссылки на источники	литературой, поисковыми системами, подготовленная информация соответствует темам задания, полно раскрыта, предоставление информации не в полной мере соответствует требованиям	проведен сбор и обработка информации, предоставление информации не соответствует требованиям	сбор информации, тема не раскрыта, или не соответствует заданию
7. Время на выполнение задания	Соблюдение времени и подготовки задания, сроков сдачи заданий.	Превышение времени выполнения на 10 %	Превышение времени выполнения на 20%	Превышение времени выполнения на 30 и более %

Критерии оценивания

Количество баллов	Уровень сформированности	Оценка
85 – 100	повышенный	«отлично»
70 – 84	достаточный	«хорошо»
50 – 69	пороговый	«удовлетворительно»
менее 50	компетенция не сформирована	«неудовлетворительно»

Практическая работа № 1

Тема: Краткие сведения о якутском языке.

Цель: Научиться правильно произносить якутские звуки, писать, читать якутские буквы.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Знакомство с якутским алфавитом, работа по аудированию, писанию якутских букв, чтение текста.

Что такое язык саха?

Язык саха относится к семье довольно близкородственных тюрских языков. Это языки азербайджанский, алтайский, башкирский, гагаузский, казахский, каракалпакский, карачаево-балкарский, киргизский, тувинский, ногайский, туркменский, хакасский, узбекский, уйгурский, чувашский, шорский и др. За рубежом языку саха родственны турецкий, халаджский (Иран), и язык желтых уйгуров (Китай). Однако язык саха стоит особняком от перечисленных тюрских языков: его не понимают представители всех этих языков (и, конечно, сами саха их), в то время как, говоря на своем языке, они в основном понимают друг друга. Основная причина такого положения в том, что язык саха – древнейший из тюрских языков.

Великий русский ученый академик О. Бетлингк даже считал, что язык саха первым отделился от общего языка – предка, пратюрского языка. Действительно, современные ученые показали, что язык саха более близок к древним метрвым языкам, зафиксированным в орхено-енисейских письменных памятниках V1-V111 вв., чем современным тюрским языкам.

Хотя язык саха нельзя считать плохо изученным, но в нем еще много таинственного и очень ценного для истории всех тюрских языков и особенно самого народа саха. Поэтому и в России и за рубежом много и увлеченно изучают этот уникальный язык особенно преуспели в этом немецкие и польские ученые.

Почти все русское население обосновавшееся до революции в Якутии, прекрасно владело якутским языком. И это обстоятельство по справедливости считается одним из самых могучих сил, сплотивших дружбу этих двух народов. Известно и то, что передовые русские люди, овладевшие якутским языком, очень много сделали для просвещения якутского народа, распространения знаний. Они заложили в научную основу изучения якутского языка и фольклора. Следует отметить и то, что передовые люди, серьезно занимавшиеся якутским языком, оставили многочисленные восторженные отзывы о нем. Они его искренне любили. Так, русский чиновник А.Я. Уваровский оставил первый памятник якутской литературы “Ахтыылар” и заключил свое сочинение следующими словами: “Я теперь рад и горд тем, что написал первое сочинение на любимом мною якутском языке”. Прекрасный знаток якутского языка, С.В. Ястремский, создавший капитальные труды по якутской грамматике и фольклору, убежденно считал якутский язык “прекрасным, звучным и стройным”. Э.К. Пекарский , впоследствии удостоенный высшего научного звания “почетный академик” за свои труды по якутской филологии, “утвердился в мысли” о том, что “якутский язык неисчерпаем, как море” и взял ее в основу работы над своим грандиозным “Словарем якутского языка”, вмешавшим 3858

больших столбцов- страниц. “Словарь якутского языка” Э.К. Пекарского по праву считается гордостью отечественной академической науки.

В 1917 г. Вышел якутский букварь С.А. Новгородова, вызвавший большой интерес и тягу к овладению грамотой. В 1922 г. СНК ЯАССР утвердил проект алфавита С.А. Новгородова, созданного на основе международной фонетической транскрипции.

С 1939 года якутская письменность переведена с латинской графики на основу русского алфавита.

Современный якутский алфавит содержит 40 букв, из которых 33 знака представляют собою буквы русского алфавита, а остальные 7 букв введены дополнительно для обозначения специфических звуков якутского языка.

Бб	<u>ы</u>	баба обо
Дь дъ	<u>ж</u>	дьиэ эдьиий
Й й	<u>и</u>	ойуур ый
Н Н	<u>ы</u>	тиин тон
НЬ НЬ	<u>и</u>	ньуоска ньирэй
Өө ө	<u>ө</u>	өрүс өссө
һ һ	<u>h</u>	аһат соһуйда
Ү Ү	<u>ү</u>	үүт бүгүн
Э Э	<u>э</u>	эт бэс

Задание № 1. Запишите якутские буквы в тетради.

Эти же буквы используются для обозначения долгих гласных {aa, ii, oo, и т. д.), дифтонгов (ыа, иэ, уо, үө), удвоенных согласных {kk, pp, tt, и т. п.).

**СВЕДЕНИЯ О ЗВУКАХ И БУКВАХ
ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА**

гласные			согласные		
краткие	долгие	дифтонги	одинарные	удвоенные	
Ы	ЫЫ		С	НГ	СС
А	АА		М	Б	ММ
Ү	ҮҮ		Н	Р	НН
О	ОО		Т	Й	ТТ
И	ИИ		К	Г	КК
Э	ЭЭ		Л	Б	ЛЛ
Ү	ҮҮ		Х	Ь	ХХ
Ө	ӨӨ		П	Д	ПП
			Ч	ДЬ	ЧЧ
			НЬ		ННЬ
					НН
Я, Е, Ё, Ю		З, Ж, Ш, Щ, Ц, В, Ф			Ь, Ъ

Примечание: 1. С самого начала Вам нужно чётко различать гласные и согласные звуки. Запомните их отличия: при произнесении **гласных** звуков воздух проходит через ротовую полость свободно, а при произнесении **согласных** воздух встречает различные препятствия.

2. Все отсутствующие в русском языке звуки выделены кружочком. Это **гласные** [ы], [ө], **согласные** [нь], [ң], [ң], [ө], [дь], а также все **долгие гласные, дифтонги и удвоенные согласные**.

3. Заимствованные звуки и буквы употребляются лишь в словах, сохраняющих русское написание.

Задание № 2. Оформите таблицу «Сведения о звуках и буквах якутского языка» в тетради.

Задание № 3. Учимся произносить якутские звуки. Прочитайте слова.

Слова со звуком Ы

баꙑа	балаꙑан	соꙑотох	таꙑыс	тоꙑо
доԡор	саԡа	оԡонньор	оԡус	бэԡэһээ
соноԡос	араԡас	аԡыс	тоԡус	итэԡэс

Слова со звуком ДЬ

дъаам	дъахтар	дъиибэ	саадъаԡай	мэлдьи
дъаакыр	дъол	дъууппа	эдъий	кырдьык
дъабара	дъэбин	адъас	Эдъигээн	кырдъаԡас

Слова со звуком Г

бастын	балтын	тэн	санга	ынтыр
киэн	беден	сордин	харана	ингэхэ
халын	дириң	танас	аынга	оночо

Слова со звуком Θ

өс	төбө	көр	көс
өссө	көхө	сөһөр	көт
өр	сөтөл	мөх	көмө
өрөө	көтөр	бөрө	сөп

Слова со звуком Һ

ахаа	хahan	оhoх	эhэ
банаар	хаahы	хоhoон	сэhэн
сахаан	кыhын	хоhуун	иhит
хаhыат	кыhыл	уhун	биhик

Слова со звуком Й

Үүн	күн	түүн	күнүс
Үүр	үр	кул	түмүк
түүл	үс	түс	түнүк

Слова со звуком НЬ

ньирэй	ньуска	ньоhой	иистэннээн
оонньюур	кэпсээннит	оhонньор	манньяат

Задание № 4. Запишите по одному столбцу якутские слова.

Дифтонги представляют собою слияние двух гласных произносимых в один прием и образующих один слог. В якутском языке имеются четыре дифтонга: **ыа, иэ, уо, ўө.**

Слова с дифтонгами.

быа	тыал	дьиэ	биэчэр	остуол	суол	өйүө	түөс
сыа	тыас	биэ	сиэл	оскуола	суюх	күрүө	куөл
тыа	быар	диэ	сиэп	оруос	туос	бүөр	куөх
ыас	кыах	иэс	сиэр	уол	суюн	үөhэ	түөрт
ыал	артыал	биэс	эбиэс	уон	олбуор	үөн	куөмэй
куобах	сыарђа	биэр	эбиэт	уот	суорђан	үөрэх	үөрэнээччи

Задание № 5. Запишите в тетради первые слова столбцов.

Прочитайте тексты для чтения, на правильное произношение якутских звуков.

Эллэй Боотур.

Былыр сахалар Өлүөнэ өрүскэ кэлэн, Туймаада хочотугар олорбуттар. Кинилэргэ Эллэй Боотур диэн киhi баар эбит.

Эллэй тааны уулларан тимир ухаарбыт. Ол тимильтэн хотуур онорон от охсубут. Биэ ыан кымыс онорбут. Ыныах тэрийбит. Сүөһү хаайар күрүө туппут. Сахалар бу киини үтүктэн тугу барытын онгостор буолбуттар.

Туймаада хочото.

Туймаада хочото саха норуотун остурыйатыгар сүппэт оруоллаах дойду буолар. Саха төрүттэрэ аан бастаан бу хочоё тиксэн, манна киhi-сүөһү буолан, таржанан барбыттара. Саха сүөһүтэ бастаан бу дойду уутун испитэ, отун сиэбитэ.

Кэлин бу үтүө дойдуга куорат турал, үөрэх-сайдыы, култуура киинэ буолла. Онон саха норуотун баржардыбыт көмүс биһигэ, үтүө уйата бу дойду буолар. Ол да иinin хомоёй тыллаах хоноонугар холбоспут, ыллам ырыатыгар ылламмыт дойду.

Практическая работа № 2

Тема: Звуковой состав якутского языка.

Цель: Научиться правильно произносить якутские звуки. Усвоить краткие и долгие гласные, удвоенные согласные, научиться переводу текстов.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Повторите буквы якутских звуков. Аудирование.

Задание № 2. Прочитайте стихи, произнесите правильно якутские буквы.

Сахалыы санарабыт.

Сахалыы санарабыт.

Нууччалыы кэпсэтэбит

Икки тылы тэбис-тэннэ

Үчүгэйдик билэбит.

Биһиги эйэлээхпит,

Биһиги биир дыиэлээхпит.

Бары олус добордуубут,

Бары бииргэ оонньуубут.

Биһиги улаатыхпыт,

Биһиги үөрэниэхпит.
Бары бииргэ үлэлиэхпит,
Бары бииргэ сылдыыхпыт.

Эйэ, дъол иһин.

Сэрии буолбатын,	Бары сир устун
Хаан тохтубатын	Бары дьон түмсүн
Сирэм күөх сиргэ.	Эйэ, дъол иһин.
Өруу чэлгийэ,	Кэkkэбит ханыы.,
Үүнэ чэчирии	Кэkkэбит үксүү
Турдун күн сирэ.	Туруохпут бини.
Суюх буоллун сэрии!	Суюх буоллун сэрии!
Суюх буоллун өлүү!	Суюх буоллун өлүү!
Туругур эйэ!	Туругур эйэ!
Эйэ!	Эйэ!
Эйэ!	Эйэ!

Долгие гласные

Долгие гласные встречаются почти столь же часто, как и краткие. Они представляют собою самостоятельную фонетическую единицу (фонему). Многие слова отличаются друг от друга лишь долготою или краткостью гласного.

Долгие гласные обозначаются двумя буквами и произносятся протяжно, почти в два раза дольше, чем краткие.

Это необходимо хорошо запомнить, так как в якутском языке значение слова прямо зависит от краткости и долготы произнесения гласного звука. Сравните:

АС (пища) – ААС (проходи);
КУС (утка) – КУУС (обними).

Как видите, получаются совершенно разные слова.

Задание № 3. Прочитайте слова, отработайте правильное произношение кратких и долгих гласных и удвоенных согласных.

Прочитайте данные ниже слова, соблюдая долготу гласного.

YC (три) – YYC (рысь)
МАС (древа) – МААС (мазь)
ХАТЫС (кожаная веревка) – ХАТЫЫС (стерлядь)
СУРУК (письмо) – СУРУУК (винт, шуруп)

Посмотрите, как меняется смысл слова, если неправильно (т.е. короче, чем надо) произнесите в нём долгий гласный.

ҮҮН (уздечка) – **ҮН** (ползи)

ХААР (снег) – **ХАР** (подавись)

МУУС (лед) – **МУС** (собирай)

ТААС (камень) – **ТАС** (носи, вози)

ХААС (гусь) – **ХАС** (1. Сколько? 2. Копай)

КЫЫЛ (зверь) – **КЫЛ** (конский волос)

Вы, наверное, убедились, что долготу гласного при произнесении любого слова надо соблюдать обязательно: обычный гласный нужно произнести кратко, а долгий гласный – в два раза дольше, чем обычный.

Читайте сначала по слогам, а затем целыми словами, стараясь точно соблюдать длительность кратких и долгих гласных.

ТАРААХ (расческа)



ӨТҮҮК (утюг)



ТУРААХ (ворона)



БӨТҮҮК (петух)



ҮМСААХ (нырок)



ЧААСКЫ (чашка)



БОСТУУК (пастух)



ТҮСТҮҮК (борец)



Спрашивайте и отвечайте: Бу тугуй? (Что это?).

Но о **пастухе** и **борце** так спрашивать нельзя. Они – люди. О человеке якуты, как и русские, спрашивают: Бу кими? (Это кто?). Но только о человеке!

О всех других предметах принято спрашивать Бу тугуй? (Что это?), в том числе о живых существах тоже.

В этом заключается ещё одно отличие якутского языка от русского.

Задание № 4. Прочитайте словосочетания, стараясь правильно произносить краткие и долгие гласные.

ҮС ХААС (три гуся)



ҮС ТУРААХ (три вороны)



ИТИИ ҮҮ (горячая вода)



ЫРААС ЫРБААХЫ (чистая рубашка)



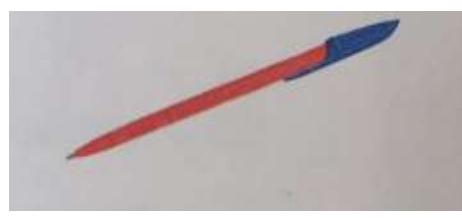
ОТ ОТУУ (шалаш из сена)



СЫТЫЫ ЭРБИИ (острый пила)



БИИР УРУУЧУКА (одна ручка)



ТИРИИ МЭЭЧИК (кожаный мяч)



На какой вопрос отвечают названия этих предметов? Объясните, почему все они отвечают на один и тот же вопрос.

ИККИ (два)



СЭТТЭ (семь)



ХАППАХ (крышка)



СЫЛТЫК (подушка)



ТҮННҮК (окно)



ТАММАХ (капля)



ЧҮҮЧЧҮ (долото)



САППЫКЫ (сапоги)



Задание № 5. Прочитайте предложения. Вспомните, как меняется голос в конце предложения, когда спрашиваем или отвечаем на вопрос.

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| - ХАС ХААС КЭЛЭН ТҮСТЭ? | (Сколько гусей прилетело?) |
| - ИККИ ХААС КЭЛЭН ТҮСТЭ. | (Прилетело два гуся.) |

Составьте такие же предложения со словами:

Кус, куба, көтөр.

Удвоенные согласные.

Удвоенный согласный – это два одинаковых звука, которые произносятся слитно.

Нечто подобное имеется и в русском языке, например, в словах: *Алла, касса, оттянуть...*

При чтении по слогам, и слогораздел, как правило, проходит между двумя согласными.

Читайте слова по слогам и сопоставляйте их. Смотрите, какие они похожие по составу звуков и какие разные по смыслу!

АТАР (открывает рот) – АТТАР (лошади)

ЫТАР (стреляет) – ЫТТАР (собаки)

СОТОР (вытирает) – СОТТОР (полотенце)

Теперь прочитайте целыми словами. Удвоенный согласный произносите примерно в два раза дольше и сильнее, чем обычный согласный.

Чтение слов, различающиеся длительностью гласного

ас — аас	хайа — хайаа
а т — аат	соло — солоо
ыс — ыыс	кута — кутаа
ыт — ыыт	хоту — хотуу
ис — иис	байда — баайды
ит — иит	турда - туурда
ур — уур	кирдэ- киирдэ
үр — үүр	утуйда - уутуйда
бас — баас	

бар — баар	быс — быыс
кыс — кыыс	тис ~ тиис
кир — киир	тур — туур
сүр — сүүр	

Запишите слова в тетради, по 3 слова каждой буквы.

Задание № 6. Лексический материал: прочитайте, запишите в тетради, запоминайте обозначения.

манна — здесь	мин- я
онно — там	эн -ты
Баар — есть, имеется	кини — он, она
суюх — нет, отсутствует	бииги - мы
туурап — стоит	эниги - вы
олорор — сидит, живет	кинилэр - они
сытар — лежит	

ким? — кто? вопрос “**КИМ?**” задается только относительно к человеку, в остальных случаях задается вопрос “**ТУОХ?**”

туох? — что?	санга - новый
ханна? — где?	эргэ - старый
аан — дверь	куорат - город
куөл — озеро	маннык - такой
учуутул — учитель	дъиэ — дом
ул — парень	кини - человек
кыыс — девушка	уонна — и, еще
тэтэрээт — тетрадь	оттон — а, но
остуул — стол	бэргэһэ - шапка
олоппос — стул	быһах - нож
орон — кровать	ньуоска - ложка
балыксыт — рыбак	өссө - еще
түннүк — окно	быраас - врач
сурук — письмо	үөрэнээччи - учащийся
улахан — большой	оночо - лодка
кыра — маленький	аҕыйах — мало, малочисленный

Задание № 7. Прочитайте и переведите на якутский язык. Учимся как перевести с якутского языка на русский язык

1. Манна оствуол баар.- Здесь есть стол. 2. Бу Андрей турар.- Это стоит Андрей. 3. Мин кинигэ аађабын.- Я читаю книгу. 4. Бу ѿт.- Это собака. Кини үрэр. - Она лает. 5. Ити сана бэргэхээ. - Это новая шапка. 6. Кабинекка оствуоллар тураллар.- В кабинете стоят столы. 7. Бүгүн ардах түһэр.- Сегодня идет дождь.

В предложении якутского языка сказуемое всегда стоит в конце предложения.

Переведите текст.

1. Мин аатым ... Мин техникумна үөрэнэбин. 2. Кини кинигэ аађар. Кини аһыыр. 3. Манна эргэ орон турар. 4. Бу оствуол улахан дуо? 5. Ити дъиэ хайдаўый? Ити дъиэ сана. Онно мин эдъийим олорор. 6. Сурук манна сытар. 7. Онно қүөл баар. 8. Бу кими? Бу Анна дуо? Суох, бу Татьяна.

Самостоятельная работа № 1

Прослушать видео № 3, работа над правильным произношением

<https://www.youtube.com/watch?v=0VRYb2JU4MM&t=9s>

Практическое занятие № 3

Тема: Звуковой состав якутского языка.

Цель: усвоить закон гармонии гласных в якутском языке.

Закон гармонии гласных

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте текст, упражнение на правильное произношение якутских слов.

Айылђа зоналара

Айылђа зоната диэн итии уонна сиик дъүөрэлэхийиттэн үөскээбит балачча улахан маарыннаһар сир территориитын ааттыыллар.

Айылђа зоналара чопчу бэлиэтэммит кыраныыссалара суох, биирдэстэрэ биирдэстэригэр сыйяа кубулуйаллар. Зоналар айылђалара улахан уратылаһылара ордук дъэнкэтик үүнээйилэргэ көстөр.

Биһиги бары билэбит, Арктикађа, туундарађа, тайђађа, алааска, хайађа, сиһыыга, үрэххэ, қүөлгэ, өрүскэ, муорађа өрүстэр хочолоругар уонна хайалаах сирдэргэ үүнээйи эгэлгэтэ үүнэр уонна онно олорор усулуобуйалара улахан уратылардаах. Үүнээйи улахан, кыра, модьу, синниигэс, ону таһынан биир уонна элбэх сыллаах буолар.

Хоту туундарађа намынах мастар үүнэллэр. Ойуур баланатыгар – тайђађа айылђата сымнаһыар, арый ичигэс. Манна үүнээйи арааһа ордук элбэх – хойуу от, мутукчалаах

уонна сэбирдэхтээх бөдөн мастар үүнэллэр. Ол да буоллар, ханык бајаар үүнэйи хатыламмат көстүү.

Задание № 2. Прочитайте, правильно произнесите якутские звуки, аудирование, переведите тексты, выполните задания, расположенные под каждым текстом.

Өлгөм отон.

Биирдэ биңиги отоннуу бардыбыт. Мин туос ыаңас ыллым. Оттон быраатым Петя бидон ылла. Сирин билэр буолан, отонноох сиргэ бына тиййидбит.

Быйыл отон өлгөмнүк үүммүт. Биңиги хомуйан бардыбыт. Биирдэ үргээтэххэ ытыңын туолар. Олус минныигэстэр. Иниппитин толорон дьиэбигтигэр бардыбыт.

- *В тексте найти удвоенные согласные.*

Күһүн.

Көмүс күһүн тиййэн кэлбит. Сарсыарда туман көтөр. Күнүс сайыннылыы ичигэс. От-мас сэбирдэбэ саңарбыт. Тураахтар соңуруу бараары бэлэмнэнэллэр. Оబолорун көтүтэ үөрэтэллэр. Мустан үөрүнэн көтөллөр.

Күһүн – кэрэ кэм. Айылба барахсан араас өнүнэн оонньюур.

В тексте найдите долгие гласные.

Оబолор быынаатылар.

Коля уонна Ваня куйаас күн сөтүөлээтилэр. Арай эмискэ тураах айманна. Көрбүттэрэ элиэ тураах оюутун кытаахтаабыт. Уолаттар элиэни тааһынан тамнаатылар. Элиэ ыксаата. Тураах оюутун ыһыктан кэбистэ. Онтуката ууга түстэ. Уолаттар тураах оюутун ууттан таһаардылар. Күн уотугар кууртулар.

- *Найдите дифтонги и гласные буквы*

Модъугу.

Модъугу диэн тынырахтаах көтөр түүн бултуур. Күнүс саңар идэлээх. Кини күнүс көрбөт.

Биирдэ мин тыа саңатынан баран истим. Ытый улахан арбах иһигэр туюх эрэ баарын биллэ. Үрэ-үрэ арбах анныгар киирэн барда. Арай күтүр улахан модъугу ойон таңыста. Олус уолуйбут модъугу чугас турар харыйа диэки көппүтэ.

Самостоятельная работа № 2, 1 час

Переведите предложения.

1. Манна биир оствуол, түөрт олоппос, икки орон турар. 2. Манна санга дьиэ элбэх. 3. Ити Антон дуо? Ити Иван дии. 4. Уруучука, тэтэрээт баар дуо? Тэтэрээт баар, уруучука суюх. 5. Ньюоска баар дуо? Ньюоска бу сытар дии. 6. Манна ньюоска, бынах сытар, ёссө манна биир уруучука баар эбит. 7. Манна санга дьиэ баар эбит. 9. Манна туюх баарый?

Манна эргэ кинигэ баар эбит. 10. Манна харандаас баар дуо? Харандаас манна баар. 11. Тэтэрээт уонна уруучука ханна сытарый? 12. Бу куорат хайдаый? Кыра дуо? Кыра. 13. Эйиэхэ хара уруучука уонна кыбыл харандаас баар дии. 14. Маннык кинигэ кимиэхэ баарый? Эйиэхэ уонна миэхэ баар эбит. 15. Манна түөрт кыыс баар. Оттон хас уол баарый? 16. Бу остуол улахан дуо? 17. Бу кыыс кэрэ дуо? 18. Маннык дыиэ ханнаный? 19. Онно абыыха киһи олорор. 20. Манна элбэх түннүүк баар.

Самостоятельная работа № 3, 1 час

Переведите предложения.

1. Ханна эрэ ыт үрэр.
2. Манна ким эрэ кинигэ суруйар.
3. Онно элбэх мас үүнэр.
4. Бүгүн тыал үрэр.
5. Бу обо улахан дуу, кыра дуу?
6. Ити дъахтар чэй иһэр.
7. Кини үөрэнэр дуу, үлэлиир дуу?
8. Эн эт эрэ, кини ханна баарый?
9. Кини эмиэ чэй атыланар.
10. Бу бэргэхэ эргэ дуу, сана дуу?
11. Онно ким ытыыр?
12. Онно абыс мас үүнэр.
13. Ол ханнык уол турарый?
14. Бу хайдах кинигэний?
15. Бүгүн ардах түһэр.
16. Манна тэтэрээт атыланар.
17. Бүгүн хайдах күнүй?
18. Бүгүн сана кинэ буолар.
19. Бу кинигэ ханна атыланарый?
20. Киоскаа атыланар.

Практическое занятие №4

Тема: Особенности употребления гласных и согласных звуков в слове.

Цель: Усвоить употребление гласных и согласных звуков в заимствованных от русского языка словах, произносимых по-якутски.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Гласные заднего ряда

ы, ыы, а, аа, у, уу, о, oo

ыа, уо

Гласные переднего ряда

и, ии, э, ээ, ў, ўу, ё, ёө,

иэ, ўе

Задание № 1. Перепишите и подчеркните гласные, определите ряд гласных.

Көмүс күһүн буолла. Оյолор сайын үчүгэйдик сыйньяммыттар. Оскулаларын ахтыбыттар.

Согласные в конце слов. В конце якутских слов так же не наблюдается соседства двух согласных, за исключением сочетаний лт и рт (булт— добыча, түөрт— четыре),

Этим объясняется произношение некоторых заимствованных слов: шёлк — *солко*, столб — *остуолба*.

Целый ряд согласных совершенно не встречается в конце якутских слов, в том числе все парные звонкие *й* некоторые другие. В конце якутских слов попадаются глухие согласные *к*, *п*, *с*, *т*, *х*, звонкие *й*, *л*, *р*, и носовые *м*, *н*, *ң*. Этим также объясняются многие изменения в произношении заимствованных слов: *гроб*—*хоруол*, *огород*—*оборуот*, *флаг*—*былаах*, *учитель*—*учуутал*, *сургуч*—*сургуус* и т. п.

Аффиксация заимствованных слов. Заимствованные термины и собственные имена в литературный язык вводятся с сохранением их русского написания. Но словообразование и словоизменение от этих основ производится с помощью якутских аффиксов:

колхуостаах (колхозник),

колхузка (колхозу, в колхоз),

врач—*врачка* и т. д.

При этом начальный согласный аффикс заимствованного слова чередуется по общим правилам прогрессивной ассимиляции согласных, а гласный аффикса подбирается по особым правилам: *бомба*—*бомбалар*, *совет*—*советтар*, *трактор*—*трактордар*, *вагон*—*вагоннар*.

При аффиксации заимствованной основы конечные звонкие согласные приравниваются глухим (бобтар, заводтар и т. д.). Согласные *ж*, *з*, *ч*, *ш*, *иң*, *ҹ* приравниваются звуку *с*. Париж—Париы, *колхоз*-*колхоу* и т. д. Звук *ф* приравнивается звуку *п*:—*филосоп* - *филособы*.

Лексический материал.

харандаас – карандаш

учуутал – учитель

быраас – врач

уруучука – ручка

кинигэ – книга

оскуола – школа

тэтэрээт – тетрадь

бырабыталыстыба – правительство

өрөспүүбүлүкэ – республика

массына – машина

тыраахтар – трактор

маассабай – массовый

дуоһунас – должность

былаах – флаг

ИИИТ-ХОМУОС (посуда)



Задание № 2. Прочитайте слова и словосочетания. Посчитайте, сколько здесь собственно якутских слов. Выпишите их и запомните.

ЫСТАКААН (стакан)

НЬУОСКА (ложка)

БИИЛКЭ (вилка)

СЫЛАБААР (самовар)

ЧААСКЫ (чашка)

БҮЛҮҮНЭ (блюдце)

АРЫЫ ИҮИТЭ (масленка)

МОЛУОҮННҮК (молочник)

СААХАР ИҮИТЭ (сахарница)

СОЛУОНКА (солонка)

ХАРТЫЫНА ИҮИТЭ (горчичница)

БИЭРЭС ИҮИТЭ (перечница)

КУОПСУК (ковшик)

ХОМУОС (черпак)

КӨСТҮРҮҮЛЭ (кастрюля)

ЧААННЫК (чайник)

ТААС (таз)

МИИСКЭ (миска)

КҮРҮУСКА (кружка)

ХОБОРДООХ (сковородка)

ТЭРИЭЛКЭ (тарелка)

КҮӨС (горшок для варки)

КИЛИЭП ИҮИТЭ (хлебница)

БУДУНУОС (поднос)

ЫТЫК (мутовка)

ХОЧУОЛ (котел)

Указывая на картинки, спрашивайте и отвечайте:

-*Ыстакаан манна баар дуо?* (Есть ли здесь стакан?)

-*Ыстакаан манна баар.* (Стакан здесь есть.)

-*Хомуос манна баар дуо?* (Есть ли здесь черпак?)

-*Манна хомуос суюх.* (Здесь черпака нет.)...

Задание № 3. Прочитайте и переведите текст. Сначала прочитайте, затем найдите заимствованные слова.

Ньурба улууһа Бүлүү уонна Марха өрүс биэрэктэригэр турар. Улууска элбэх күөл, өрүс баар. Урут бу өрүстэр, күөллэр олус ыраас уулаах, араас күнду балыктаах этилэр. Ойуурдарыгар от-мас арааха үүнэрэ, араас көтөр-сүүрэр үөскүүрэ.

Онтон билигин барыта уларыйда. 1954 сүллаахха Мархаңа алмаас булбуттара. Алмааңы хостуурга элбэх үлэ барбыта. Көтөр-сүүрэр аյыяабыта, күөх ойуурүү кэрдибиттэрэ. 1970 сүллаахха Бүлүү ГЭИ-э тутуллубута. 1000 км. иэннээх тайңа ууга тимирийтэ, көтөр-сүүрэр сүппүтэ. Ону таынан 10 термоядерной дэлби тэптэрийн эмиэ бу улууска буолбута.

Билигин Бүлүү уута саамай кирдээх. Бүлүү региона саамай кутталлаах экологической зона буолла.

Ыраас салгыннаах, күөх айылџалаах сиргэ олорор киһи доруобай буолар. Ол иһин хас биирдии киһи айылџаны, олорор сирин харыстыахтаах.

Биһиги - айылџа ојолоробут.

В помощь перевод некоторых парных слов: от-мас – растение, көтөр-сүүрэр – птицы и звери, күөх – зеленый, иэннээх – площадь, дэлби тэптэрии – взрыв, кутталлаах – опасный, айылџа – природа.

Практическое занятие №5

Тема: Якутский речевой этикет

Цель: Ознакомление с традиционными формами обращения, элементами речевого этикета.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте текст, правильно произнесите якутские звуки.

Ардах.

Халлаанна хара былыт халыйан таҕыста. Күн көстүбэт буолла. Сотору соҕус буолаат, этин этэн лаһыгыратта, чаҕылҹан уота чаҕылыннаата. Ол кэннэ ардах туһэн силибирэттэ.

Таҕырдъа оонньуу сылдъар ојолор дьиэлэрин диэки сырыстылар. Сорохтор хаххаҕа, сарайга киирдилэр.

Ардах балачча өр түстэ. Онтон тохтоото. Былыт быыһыттан күн уота сандаарда. Ојолор эмиэ кустаах мохсоҕол буола оонньообутунан бардылар.

Ардах кэнниттэн толоон, хонуу, алаас күөх чээлэй отунан, араас сибэккинэн симэннэ.

Ардах быйаны, өнү аҕалла диэн аҕа саастаах дьон бары үөрдүлэр.

Видеоурок, выпуск №4 просмотреть:

<https://www.youtube.com/watch?v=U551XwVfamE>

Задание № 2. Запишите в тетради слова и фразы якутского речевого этикета, лексический материал.

Үтүө сарсыарда- доброе утро

эҕэрдэлиибин - поздравляю

Үтүө күн – добрый день

ситиһинини - желаю успехов

Үтүө киэһэ – добрый вечер

минниигэстик ahaa – приятного аппетита

Дорообо– здравствуйте

утуйан сыннъян – спокойной ночи

Көрсүөххэ диэри - до свидания

нөрүөн нөргүй – добро пожаловать

Этэнгэ буол - всего доброго

Махтанабын - благодарю

Баңыбы - спасибо

Банаалыста - пожалуйста

Бырастыы гын - прости

Формы обращения

доðор, доðоор — друг, дружок

тоойуом, тукаам — обращение к ребенку

улчаан — мальчик

кыысчаан — девочка

аðаа, аðакаа — отец, папочка

ийээ, ийэкээ — мать, мамочка

эhээ — дедушка

эбээ — бабушка

разговорные частицы

дуо? — ли (*баар дуо?*)

ээ — смягчение (*баар ээ*)

дии — же (*баар дии*)

эбит — оказывается (*баар эбит*)

этэ — было (*баар этэ*)

ини — наверно (*баар ини*)

үhү — говорят (*баар үhү*)

эрэ — -ка (*кэл эрэ*)

формы выражения согласия/несогласия

сөп- ладно, суюх- нет

чэ, сөп- ну, ладно, ээ, суюх – нет же

чэ, бэрт – ну, хорошо, ээ, кэбис- ну не надо

бэрт эбит- оказывается хорошо, ким билэр- не знаю, неизвестно

радости, огорчения

оо, дьэ!

оок-сиэ!

тыый!

пахай!

туох даа?

и т. д. побуждения к общению

Чэ

Чэ эрэ

Ийт эрэ

Вопросительные слова

Кимий? (*кто?*) харьй? (*сколько?*)

Тугуй? (*что?*) ханнаный? (*где?*)

Баарый? (*есть?*) хайдабый? (*какой?*)

1. — Эн аатын (*твое имя*) кимий? - Как тебя зовут?

— Мин аатым (*мое имя*) Ваня. - Меня зовут Ваня

2. — Бырастыы гын, эн аатын кимий? - Прости, как тебя зовут?

— Таня.

— Баыыба. Мин аатым Наташа. - Спасибо. Меня зовут Наташа

Чэ сөп. - ну, ладно

Бу кимий? Это кто?

ою — ребенок, уол — мальчик; сын

кыыс — девочка; дочь

үөрэнээччи — ученик, ученица

учуутал — учитель, учительница

1. — Бу кимий?

— Бу Таня. - Это Таня. Оттон ити Маша.- А это Миша

2. — Таня, ити уол аата (*имя его*) кимий? - Таня, как зовут этого мальчика?

— Билбэппин ээ.- Не знаю

Бу үөрэнээччи.- Это ученик. Кини аата Коля. – Его зовут Коля.

Оттон ити учуутал.- А вот учитель. Кини аата Иван Иванович.- Его зовут Иван Иванович

Бу уол аата кимий?

Ити кыыс Валя.

Бу ою Сережа.

Бу учуутал Мария Ивановна.

Бу үөрэнээччи Алеша.

бу — этот (это, эта, эти)

ити — тот (то, та, те)

кини — он, она; его, ее

Парта — паарта; стол — оствуул; стул — устуул; шкаф — ыскаап; доска — дуоска; мел — миэл; тряпка — тэрээпкэ; книга — кинигэ; тетрадь — тэтэрээт; ручка — уруучука; карандаш — харандаас; краска — ырааска; кисточка — киистэ; резинка — эрэхийнкэ; сумка — суумка; линейка — элинийкэ; школа — оскуола; класс — ылаас; магазин — мађаыын; журнал — суронаал; куорат — город; дъахталлар — женщины; саха — якут; оённьюоттор — старики; нуучча — русский; доўоттор — друзья; тыл — язык, слово; ўэрэт — изучать, преподавать; саха тыла — якутский язык; ўэрэммэт — не учится; уолаттар — мальчики; буол — стать, становиться; ыргыттар — девочки; буолла — стал, настал; аахпат — не читает; билбэт — не знает; туспа — отдельный, отдельно.

Туух баарый? Ханна баарый?

Что есть? Где находится?

баар, баар + ый? — есть? онно — там есть

сытар — лежит

ханна — где?

манна — здесь, тут

Устуул баар дуо? — Стул есть?

— Устуул бу тураг дии.- Вот стул стоит.

— Ити Таня дуо?- Это Таня?

— Суюх, Таня буолбатах ээ.- Нет, это не Таня

Хайа, оствуул баар дуо?- Стол есть?

Устуул суюх ээ. - Нет, стула нет

Уол бу тураг дии. — Мальчик вот стоит же

1. — Манна туух баарый? - Что здесь есть?

— Хайа, манна альбом баарый? Баар дуо? - Ну как, здесь есть альбом?

— Альбом баар эбит. Оказывается, здесь есть альбом.

— Манна альбом суюх ээ. - здесь альбома нет же.

— Альбом онно сынтар — Альбом там лежит.

- Альбом бу баар эбит дии. - Оказывается альбом вот находится

Задание № 3. Переведите на русский язык.

Бу ылаас. Манна паарта, оствуул, устуул, дуоска баар. Бу паарта. Манна учебник, альбом сынтар эбит. Манна оскуола баар дуо? Онно мађаыын суюх ээ. Учебник сынтар эбит. Баар эбит. Суюх эбит.

Кимиэхэ баарый? - У кого есть? Кимиэхэ суюжуй? - У кого нет?

Кимиэхэ? — у кого?

миэхэ — у меня
эйиэхэ — у тебя
киниэхэ — у него, у нее
этэ — было
уонна — и (*союз*)
туох даа? — что говоришь?

Перевести на русский язык.

Миэхэ кинигэ баар, оттон тэтэрээт суюх эбит. Оттон эйиэхэ уруучука уонна харандаас баар дии.

— Кинигэ кимиэхэ баарый?
— Миэхэ баар этэ.
— Оттон эйиэхэ туох баарый?
— Миэхэ кинигэ суюх ээ.
— Эйиэхэ туох баарый?
— Эйиэхэ кинигэ баар дуо?
— Бу баар дии.

Манна уол баар дуо?

Онно кыыс суюх ээ.

Миэхэ кинигэ тураг дии. Эйиэхэ тэтэрээт сытар эбит. Баар этэ. Суюх этэ.

Кэпсэтий - диалог

— Эн убайын ханна үөрэнэрий?
— Кини куоракка үөрэниэр.
— Ханнык оскуолађа үөрэнэр?
— Орто оскуолађа.
— Балтын эмиэ онно баар дуо?
— Суюх. Куоракка убайым уонна эльийим бииргэ үөрэнэллэр. Мин быраатым уонна балтым манна үөрэнэллэр. Мин убайым саха оскуолатыгар баар.

— Ол оскуолађа учууталлара сахалар дуо?

Онно саха дађаны, нуучча дађаны учуутал баар. Кыра кылаастарга сахалын үөрэтэллэр. Урдукү кылаастарга нууччалын үөрэтэллэр.

— Саха тылын онно ким үөрэтэр?
— Саха учуутала үөрэтэр,

Самостоятельная работа № 4

Составьте диалог с использованием обращений, междометий.

Сначала прослушать аудиозапись № 1, потом составить диалог знакомства.

Практическое занятие № 6

Тема: Якутский речевой этикет

Цель: Усвоение якутские традиционные формы общения, элементы речевого этикета.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте диалог.

- Дорообо!
- Утүө күнүнэн!
- Эн ханна бардын?
- Техникумга. Оттон эн?
- Мин эмиэ.
- Эн быраатынг оскуолаңа үөрэнэр дуо?
- Кини кыра. Детсадка сылдъар.
- Оттон мин быраатым оскуолаңа үөрэнэр
- Кини хаңыс кылааска үөрэнэрий?
- Иккис кылааска.
- Оттон мин эдьиийим институтка үөрэнэр.
- Чэ, пока.
- Көрсүөххэ диэри

Повторение

аңа - отец

мин аңам — мой отец

эн аңан — твой отец

кини аңата — его отец

ийэ — мать

эһэ — дед

эбэ ~ бабушка

кэпсиир — рассказывает

үлэлиир — работает

истэр — слушает

ыалдъар — болеет; болит

киэхэ — вечер, вечером
сарсын — завтра
миэхэ — мне, у меня
кэпсэтий — разговор.
— Эн эхэн, эбэн бааллар дуо?
— Бааллар.
— Кинилэр кырдьяастар дуо?
— Кинилэр кырдьяастар.
— Кинилэр үлэлииллэр дуо?
— Эхэм кырдьяас да үлэлиир, эбэм ыалдвар.
— Абан ханна үлэлиир?
— Абам АЛРОСАА үлэлиир.
— Ийэн тугу гынар?
— Ийэм детсадка үлэлиир
— Вася ажата ханна улэлиирий?
— Кини тракторист.
— Кини ийэтэ үлэлиир дуо?
- Кини ийэтэ маџаыынга үлэлиир

Задание № 2. Составьте диалог о знакомстве с человеком, разговор друг с другом.

Задание № 3. Переведите текст с якутского на русский язык.

Бу оскуола улахан дуу, кыра дуу? Бу оскуола улахан. Бу кыыс үөрэнэр дуу, уол үөрэнэр дуу? Манна кыыс үөрэнэр, уол дајаны үөрэнэр. Манна учуутал биир дуу, элбэхдуу? Манна учуутал элбэх. Ити учуутал сахалыны билэр дуо? Кини сахалыны үчүгэйдик билэр. Бүгүн сахалыны уруок баар дуо? Бүгүн сахалыны дајаны, нууччалыны дајаны уруок баар. Сергей бүгүн уруокка кэллэ дуо? Сергей баар, ол ыскамыайкаа олорор. Кини сахалыны хайдах үөрэнэрий? Кини сахалыны үчүгэйдик үөрэнэр. Ол ханык кыыс турагий? Ол Лиза Петрова. Кини эмиэ сахалыны үөрэнэр. Кини сахалыны үчүгэйдик билэр. Эн сахалыны эт эрэ: бу тугуй? Бу харандаас. Ханык харандааный? Бу кыылын харандаас. Ол дуоска хайдаый? Ол дуоска хара. Муннук ханна баарый? Муннук ити баар. Муннукка туюх турагий? Муннукка охон тураг. Охон аттыгар туюх баарый? Охон аттыгар аан баар. Дуоска ханна турагий? Дуоска муостаа тураг.

Самостоятельная работа № 5, 1 час.

Переведите диалог.

- Дорообо.
- Ханна бардын, Вася?
- Мин библиотекаңа бардым.
- Мин эмиэ библиотекаңа бардым, кинигэ уларсыам.
- Онтон ханна барабын?
- Онтон эбэбэр, эхэбэр барыам.
- Онно тугу гынаңын?
- Мас хайытыам, хаар күрдүүм.
- Маладыас, Толя, көмеленер эбиккин.
-

Практическое занятие № 7

Тема: Моя семья. Речевые модели знакомства.

Цель: Усвоить притяжательные имена, спряжение по лицам.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте тексты, правильно произнесите якутские звуки.

Куюас.

Атырдаах ыйын сацатыгар Коля уонна Миша икки оюлоох куюасы көрбүттэрэ. Оюолорун умсарга үөрэтэ сылдьара. Сарсыныгар тиййбиттэрэ бу күөлгэ пионерской лаабыр оюолоро кэлбиттэр. Оонньуу-көр бөбөнүү түхэрбиттэр. Куюас ол оюолортон мэһэйдэппит. Биир оюотун көхсүгэр сүгэн үөхө көтө сылдьара. Биир оюотун хайыы - үйээ күрэппит. Ханна тиэрдибитэ биллибэт.

- *Рөдө уонна лөдө, лө сэргэстэниитин булан бэлиэттээн, биир тылы суһүөхтээн.*

Бурдук.

Сайылыктан чугас союс саңарчы буспут бурдуктаах бааына тыалга бигэтэн долгуннуурап. Күммүт үөхө ойон, буолакка дьон-сэргэ уонна техника тоңуоруяар. Комбайннаар үлэлээн тингиэллэр. Самосвал массыныңа комбайн бункерыттан көмүс туурах курулуу кутуллар. Самосвал туолла да элеватор дизки куугуната турар.

Сахабыт сиригэр Амма уонна Өлүөхүмэ өн хочолоругар, бааыналарыгар сэлиэниң үүнэр.

- *Дуоскаңа суруйуу: Комбайннаар, бункерыттан, элеватор.*
- *Бурдуктаах, күммүт диэн тыллар олохторун, сыйыарыыларын бэлиэттээн.*

Хатын.

Үрдүк томторго соютох хатын үүммүтэ. Күхүннү тыал хатын сэбирдэхтэрин турута сынниара.

Оскуола ожолоро ол хатын аттыгар мастары олордорго быхаарбыттара. Кинилэр үөтү, тэтици, харыйаны, бэхи олордубуттара.

Саас мастер бары көбөрбүттэрэ. Аны хатын соютох буолбатах, аттыгар дөбөттордоох.

Хойут мастер улаатыахтара. Дьоннор сыннианыахтара. Суугунас лабааларыгар олорон чыычаахтар ыллыахтара.

- *Үөтү, тэтици, харыйаны, бэхи* диэн тыллар олохторун, сыныарыыларын бэлиэтээн.

Эхэ туунан.

Саха сиригэр киэнник тарбанан хара уонна хагдан эхэлэр үөскүүллэр.

Хагдан эхэлэр кугас, кытархай саһархайдыны эбэтэр хап-хара өннөөх буолаллар. Кинилэр сайн үксүн үрэхтэр сүннүүлэрин кэрийэллэр. Сискэ, хара тыаџа отон бустаына тахсаллар. Күхүнүгэр кыстыыр сирдэрин тастарыгар өрүстэр, үрэхтэр, үрүйэлэр үрдүлэригэр уонна эргэ курунга киирэллэр.

Үчүгэйдик уойбут эхэлэр кынын алта анар ый утуйаллар.

Бастакы булт.

Мин үхүс кылааска үөрэнэ сылдьан солондону бултаан турабын. Ол маннык буолбута.

Күхүн, хаар түспүтүн кэннэ, ыппын кытта ойуурга сырыйттыбыт. Арай ытым сыгынах аннын үр да үр буолла. Мин сүүрэн тиййэн сыгынах аннын маһынан анныяалаатым. Онуоха кыра сырдык кыныл өннөөх кыыл ойон тахсан тиит диехи сүүрдэ. Биңиги эккирэттибит.

Видеоурок № 7:

<https://www.youtube.com/watch?v=GxoBX1vf1zg>

Притяжательные имена.

Притяжательное имя показывает принадлежность предмета кому-либо или чему-либо. Отвечает на вопрос: чей? чья? чье? Например, чья мама? Ким ийэтэй? – Моя мама. Мин ийэ+м. В якутском языке притяжательные имена образуются с помощью следующих аффиксов.

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
К гласным звукам прибавляются следующие аффиксы:	-м	-н	-та, -тэ, -то, -тө
К согласным звукам прибавляются следующие аффиксы	-ым, -им, -ум, -үм	-ын, -ин -ун, -үн	-а

Задание №2. Данные слова поставьте в форме притяжательности.

Мин ийэ..., балыс..., аба..., убай..., аба кылын..., санас...

Эн аба..., быраат..., кэргэн..., ийэ кылын..., эбэ..., кийиит..., хос эхэ....

Кини убай..., эдьиий..., аймах..., сиэн..., эбэ..., эхэ..., хос эбэ...

Задание №3. Допишите аффиксы притяжательных имен существительных, переведите предложения.

КИМИЭНЭЙ? (чей? чья? чье?)



Учимся употреблять слова: **мин** (я), **эн** (ты), **кини** (он).

МИН СҮГЭМ (мой топор)

КИНИ ЭРБИИТЭ (его пила)

ЭН СҮГЭН (твой топор)

МИН БЫҢА҃ЫМ (мой нож)

КИНИ СҮГЭТЭ (его топор)

ЭН БЫҢА҃ЫН (твой нож)

МИН ЭРБИИМ (моя пила)

КИНИ БЫҢА҃Я (его нож)

ЭН ЭРБИИН (твоя пила)

Прочитайте еще раз, употребляя слово «**бы**». Например:

-Бу мин сүгэм. (это мой топор.)...

Теперь сами составьте такие же словосочетания и предложения со словами:

ИГИИ (напильник), **ӨТҮЙЭ** (молоток), **ХОТУУР** (коса).

По данным словам составьте словосочетания. Следите, при помощи каких аффиксов соединены слова **мин**, **эн**, **кини** с другими словами.



МИН →

- СОНУМ (мое пальто)
- БЭРГЭНЭМ (моя шапка)
- ҮТҮЛҮГҮМ (мои рукавицы)
- ЧААСКЫМ (моя чашка)
- НЬУОСКАМ (моя ложка)



ЭН
 СОНУН
 БЭРГЭНЭН
 УТУЛУГҮН
 ЧААСКЫНГ
 НЬУОСКАН

(твое пальто)
 (твоя шапка)
 (твои рукавицы)
 (твоя чашка)
 (твоя ложка)



КИНИ
 СОНО
 БЭРГЭНЭТЭ
 УТУЛУГЭ
 ЧААСКЫТА
 НЬУОСКАТА

(его, ее пальто)
 (его, ее шапка)
 (его, ее рукавицы)
 (его, ее чашка)
 (его, ее ложка)

Прочитайте еще раз, присоединяя в начале слова *бу*, *ити*:

- **Бу мин сонум.** (это мое пальто)
- **Ити мин сонум.** (вот мое пальто.)

Теперь сами составляйте такие же словосочетания и предложения со словами:
былаат, ыбраахы, сэлээппэ, куурка, бүрүүкэ.

Мин аңа... газпромна үлэлиир. Кини аңа... суоппар. Коля эбэ... наски баайар. Куобах оюо... талахтар быыстарыгар олорор. Эн эңэ... күөлгэ балыктыы барда. Мин быраат... спортзалга күрэхтэниигэ бэлэмнэнэр. Кини эдьиий... балыынаа быраанынан үлэлиир. Мин уба... армияа сулууспалыыр. Тыалтан мас мутук... тостон тустэ.

Задание № 4. Составьте предложения из данных слов.

1. техникумна, үөрэнэбин, мин.
2. күөлгэ, манган, уста, куба, сылдъар.
3. Кэллэ, мин, кыттан, күрэхтэниигэ, убайым.
4. Саастаахпын, мин, уон абыс.

Лексический материал

УРУУ- АЙМАХ (родня)

Читайте и запоминайте.

ИЙЭ (мать, мама)

СИЭН (внук)

АҢА (отец, папа)

ЭҢЭ (дед, дедушка)

УБАЙ (старший брат)

ЭБЭ (бабушка)

БЫРААТ (младший брат)

УОЛ (мальчик)

ЭДЬИЙ (старшая сестра)

КЫЫС (девочка)

БАЛЫС (младшая сестра)

КЭРГЭН (ОЙОХ) – (жена)

КЭРГЭН (ЭР) – (муж)	ЫАЛ (семья, соседи)
КҮТҮӨТ (зять)	ЫАЛДЫТ (гость)
КИЙИИТ (невестка)	ХОНОНО (гость, оставшийся на ночь)
ХОС ЭНЭ (прадедушка)	ЭР КИНИ (мужчина)
ХОС ЭБЭ (прабабушка)	ДЬАХТАР (женщина)
ТӨРӨППҮТ (родитель)	ДЬҮӨГЭ (подруга)
АЙМАХ (родственник)	ЭДЭР ҮЧЧАТ (молодежь)
АБА КЫЛЫН (тесь)	ИДЭ (профессия)
ИЙЭ КЫЛЫН (теща)	ҮЛЭЛИИР (работает)
ДЬАРЫК (занятие)	
ДЬИЭ КЭРГЭН (семья)	

Указывая на картинки, скажите:

- Бу ийэларэ. (это их мать)
- Бу ажалара. (это их отец)...



Задание № 5. Прочитайте и переведите.

Мин аатым Эрчим, уон саастаахын. Иккис оскуолађа алтыс кылааска үөрэнэбин.

Мин уруһийдуурбун (рисовать) сөбүлүүбүн.

Бу мин дьиэ кэргэним.

Ийэм аата Туйаара Аяаоловна, идэтийн учуутал, отут биэс саастаах. Мин ийэм олус эйэбэс, аһыныгас.

Абам аата Ньургун Дъулустанович. Кини – суоппар, отут алта саастаах. Абам олус ирдэбиллээх (требовательный).

Бииргэ төрөөбүт үүھөбүт.

Убайым аата Арылхан. Кини ахсыс кылааска үөрэнэр. 14 саастаах. Мин убайбын кытта олус тапсабын.

Балтым аата Сандаара. Кини кыра, алта саастаах. Оскуолаңа үөрэллэтийн. Кини олус атаах.

Эдьийим суюх.

Эбэм уонна эхэм пенсионердар. Ус сиэннээхтэр: мин, убайым уонна балтым.

Биңиги дыиэ кэргэммит улахан: ийэм, ажам, убайым, мин, балтым, эбэм, эхэм.

Биңиги иллэн кэммитигэрбииргэ сылдъарбытын сөбулүүбүт.

Практическое занятие № 8

Тема: Моя семья. Речевые модели знакомства.

Цель: научиться составить предложения о своей семье.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте и переведите текста.

Киэхэ.

Киэхэ дьон бары дьиэбэ олороллор. Ажам ханыат ааҗар уонна кэпсиир, улахан дьон истэллэр. Оюлор уруок ааҗаллар уонна суруйаллар. Эбэм кэпсиир, кыра кыыс истэр. Хойут бары аһыллар уонна утуйаллар, Оюлор тургэнник утуйаллар, Кинилэр сарсын оскуолаңа эрдэ бараллар.

ИДЭ, ДЬАРЫК (профессия, занятие)

Задание № 2. Прочитайте и запомините. Обратите внимание на аффиксы.

АСЧЫТ (повар)	БАЛЫКСЫТ (рыбак)
БУЛЧУТ (охотник)	СЫЛГЫНЫТ (табунщик)
ИИСТЭННЬЭНГ (швея)	УЧУУТАЛ (учитель)
ҮҮС (мастер)	СУРУЙААЧЧЫ (писатель)
СУОППАР (шофер)	ЛҮӨЧЧҮК (летчик)
АЙАННЬЫТ (путешественник)	МАС КЭРДЭЭЧИ (лесоруб)
ТАБАҢЫТ (оленевод)	Аттаах киңи (всадник)
ОНОХЧУТ (печник)	Саалаах киңи (человек с ружьем)

С помощью этих слов составьте предложения.

Ажан, газпромна, улэлиир, мин, ийэтэ, оскуолаңа, сытар, эн, эбэтэ, оствуолга, баар, кини, кинигэн, ыскаапка, олорор, тэтэрээтийн, оронго, эхэм.

Задание № 3. Перепишите, прибавляя соответствующий аффикс принадлежности к основам, данным в скобках. Переписанный текст переведите на русский язык.

Мин (аат) Василий. Ити уол (эбэ) ыалдъар. Бугун мин (ађа) оскуолађа баар, Сарсын эн (эхэ) кулубка баар. Вася (орон) бу тураг. Эн (остуул) онно тураг. Ити дъахтар манна үлэлиир. Бу дъиэ (аан) икки. Ол ођонньор (уол) уус. Эн (уол) үчүгэйдик ўерэнэр.

Задание № 4. Переведите и пишите по памяти.

Школа. Класс. Стол. Стул. Парта. Шкаф. Карандаш. Книга. Учитель. Читай. Пиши. Встань. Садись. Уходи. Туда. Иди сюда. Мальчик читает. Девочка пишет.

Задание №5. Переведите на якутский язык.

Моя книга находится здесь. Книга Васи лежит на столе. Стол учителя стоит там. Твоя бабушка пришла сюда. Мой дед ушел в школу. Имя этого мальчика Иван. Имя той девушки Мария. Сын этого человека учится. Учится ли твой сын? Работает ли твоя мама? Не болеет ли твоя бабушка? Хороша ли моя книга?

Задание № 6. Спишите, добавьте окончание глагола настоящего времени.

Кини ийэтэ хаыат аађ... Саша сурук суруй... Убайым университецка ўөрэн... Мин хоҳоону бил... Эн сахалыы үчүгэйдик кэпсэт... Эхэм муорађа сыннъян... Мин үчүгэйдик ўөрэн... Кинигэни аађа... Эн тэтэрээккэ суруй... Ађам библиотекађа бар...

Видео № 10:

<https://www.youtube.com/watch?v=qsqoYtqX4uM>

Самостоятельная работа № 6, 1 час.

По выбору.

- Составить мини-рассказ по темам “Моя семья” или “Мой друг”.

Практическое занятие № 9

Тема: Речевые модели поздравления.

Цель: усвоить речевую модель поздравлений, активные глаголы, регулярность однотипных фраз.

Задание № 1. Прочитайте и переведите на русский язык.

Тулалыыр айылбыйт бићигиттэн улахан тутулуктаах. Киhi тулалыыр эйгэбэ тыһыынчанан тонна кири-хөбү тођор, алдъатар. Европейской континентна киhi ўктэммэтэх сирэ суюх буолла. Учуонайдар этэллэринэн, Норвегияђа, Швецияђа, Финляндияђа уонна Россияђа абыйах экологической ыраас территория хаалбыт. Сүрүн биричиинэлэринэн сир хамсааһына, дэлби тэбии, халаан уута, баһаар, олорор сири киртитии уонна да атын буолаллар. Салгын уу киртийитэ киһини араас ыарыыларга

тириэрдэр. ООН биллэрэринэн, 900 мөлүйүөн киһи планета саамай кураан сиригэр олороллор. Киһи айылбанды алдьатыята 81 дойдуну аччыктааңынга, ыарыыга тириэртэ.

Ответы на вопросы:

- Эн олорор куоратын төһө ырааһый?
- Эн санааџар куорат тоҕо киртийэрий?
- Куоракка төһө элбэх көжөрдүү баарый?
- Куоракка төһө элбэх киһи сыннъанаар сирэ баарый?

Материалы на повторение, работа со словарем.

Задание для повторения.

Задание № 2. Назовите по-якутски:

- стороны света: север – юг, восток – запад;
- времена суток: утро, день, вечер, ночь;
- времена года: зима, весна, лето, осень;
- названия месяцев: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь.

Задание № 3. Скажите по-якутски слова:

Небо	Снег	Ветер
Земля	Лёд	Дождь
Воздух	Заморозки	Половодье
Солнце	Мороз	Лес
Луна	Гроза	Гора
Звезда	Молния	Поле

Задание № 4. Вспомните, что означают данные слова по-русски:

Туруйа	Сахсырђа	Тиит
Кыталык	Аһына	Тэтин
Мохсоҕол	Кымырдаҕас	Мутук
Элиэ	Хомурдуос	Хаптаҕас
Күөрэгэй	Ооҕуй оҕус	Моонньоҕон
Сылгы чыычаађа	Тоноҕосчут	Ньургуҕун

Задание № 5. Скажите по-якутски слова сначала в единственном, потом во множественном числе:

Телёнок – телята	Гусёнок – гусята
Жеребёнок – жеребята	Утёнок – утята
Оленёнок – оленята	Котёнок - котята
Цыплёнок – цыплята	Щенок – щенята

Задание № 6. Переведите на русский язык словосочетания:

Кыбыл көмүс

Өлгөнэ орүс

Сана хаар

Үрүн көмүс

Муустаах муора

Күөх халлаан

Үйдана түүн

Сылаас күн

Күөх хонуу

Чолбон сулус

Тымныы күн

Харана тыа

Киһи олоðор сыңыланнаах тыллар

(Слова, относящиеся к жизни человека)

СЫҢЫАН (отношение)

ЭБЭРДЭ (приветствие)

БОЛ҃ОМТО (внимание)

ТӨРӨӨБҮТ КҮН (день

КЫҢАМНЫЫ (забота)

рождения)

АҢЫНЫЫ (жалость)

ЫНГЫРЫЫ (приглашение)

ТАПТАЛ (любовь)

КӨРДӨҢҮҮ (просьба)

АБААҢЫ КӨРҮҮ (ненависть)

ДО҃ОРДОҢУУ (дружба)

ЭРЭННЭРИИ (обещание)

КҮҮТҮҮ (ожидание)

ӨЙӨӨҢҮН (поддержка)

КӨРДӨҢҮҮ (встреча)

КӨМӨ (помощь)

КӨР-НАР (веселье)

ҮӨРҮҮ (радость)

БАҢА САНАА (мечта, желание)

ДЬОЛ (счастье)

КЫРДЫЫК (правда)

СЫМЫЙА (неправда, ложь)

ЭРЭЛ (надежда)

ИТЭБЭЛ (вера, доверие)

ЭЙЭ (мир)

ТАНГАРА (бог)

СЭРИИ (война)

АБААҢЫ (черт)

ИЭДЭЭН (беда)

БУРУЙ (поступок)

ТҮҢА (польза)

ИТЭБЭС (недостаток)

САЙДЫЫ (развитие)

ҮЛЭ (труд, работа)

КӨЛҮӨНЭ (поколение)

АЛБАН ААТ (слава)

БААЙ (богач, богатство)

ҮЛЭТЭ СҮОХ (бездействующий)

ДЬАДАНЫ (бедняк)

УМНАҢЫТ (нищий)

ХАРЧЫ (деньги)

БАС БИЛИИ (собственность)

К выделенным словам присоединяйте аффиксы **-лаах**, **-лоох**, **-лээх**, **-леех**. Следите, как меняется смысл слова.

Например: *болջомтолоох* (внимательный).

Видео № 29

<https://www.youtube.com/watch?v=wJ7AivqeP0>

Лексический материал.

Баҕарбын – желаю

Ситиһии – успех

Туйгун – отлично

Эбэрдэлиибин – поздравляю

Дъол-соргу – счастье

Төрөөбүт күн – день рождения

Дьоро күн – радостный день

Доҕор – друг

Дъүөгэ – подруга

Задание №7. Прочитайте и переведите тексты.

Күндү ийэм!

Эйигин Аан дойду дъахталларын күнүнэн итиитик истинник эбэрдэлиибин! Эн доруобай, дъоллоох буол. Үлэбэр ситиһиини баҕарбын Мин эйигин таптыбын!

Эбэрдэни кытта уолун Вася.

Күндү доҕорум (дъүөгэм – подруга)!

Эйигин төрөөбүт күнүнэн эбэрдэлиибин! Баҕарбын кытаанах доруобуйаны, үөрэххэр, үлэбэр үрдүк ситиһиилэри, дъолу-соргуну санаабыт санаан барыта туоллун!

Эн доҕорун Николай (Эн дъүөгэн Маргарита)

Убаастабыллаах Иван Иванович!

Эйигн юбилейдаах дьоро күнүнэн эбэрдэлиибит! Баҕарбыт туйгун доруобуйаны, үлэбэр үрдүк ситиһиилэри, тус олоххор дъолу-соргуну! Сүбэн, көмөн иинин барба маҳтал!

ЭМ группа студеннара

Күндү балтым (быраатым) Лера!

Эйигин оскуоланы ситиһиилээхтик бүтэргицкинэн эбэрдэлиибин! Олоххор буолбут биир кэрдини аастын, инникитин үрдүк үөрэх кыһатыгар киирэн таптыыр идэбүн

баылаан чулуу үлэхит буоларгар эрэллээхпин, төрөппүттэргин, төрөөбүт дойдугун ытыгылаа, таптас!

Бары үчүгэй бајаран турал эжэrdэлиир эдийийн Федора.

Самостоятельная работа № 7, 1 час

Написать поздравление на якутском языке по выбору, по образцу текстов рассмотренных на практическом занятии.

Практическое занятие № 10

Тема: Множественное число имен существительных

Цель: Дать понятие о формах передачи множественного числа в якутском языке.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание №1. Прочитайте текст, правильное произношение якутских звуков.

Ньиэп, гаас – Саха сирин баайа.

2013 сүлттан ыла «Газпром» Ленскэй, Мириинэй оройунугар үлэлиир. Нүүнэ Эбэ Хотун хотугу салаата Чайында үрэх. Бу үрэххэ Улахан Ботуобуйаны кытарты арахсар сирдэригэр ханаайын «Газпром». Оттон «ИСТА» 3 тышынынчттан тахса км. усталаах турбатын «Транснефть-Восток» көрөр-истэр. Ол аата Саха сирин гаана Унук Илин дизки утаарыллар.

Улахан Мурбаайы, Олдоон, Хамаакы үрэхтэр бастарыгар Улахан Ботуобуйа уонна Чайында үрэхтэр ыпсылырыгар барыта бырамысыланнай участок, шлагбаум, скважина, быыска эгэлгэтэ бааллар. Аныгы хааччыллылаах, радиостанциялардаах геологтар үлэлииллэр.

БИИР

(один, одна, одно)

ЭЛБЭХ

(много)

Если предметов больше одного, то к слову присоединяется аффикс –ЛАР, который употребляется в разных вариантах.

Задание № 2. Прочитайте слова. Смотрите, как меняется аффикс –ЛАР в зависимости от того, какие звуки ему предшествуют.

КУБАЛАР (лебеди)

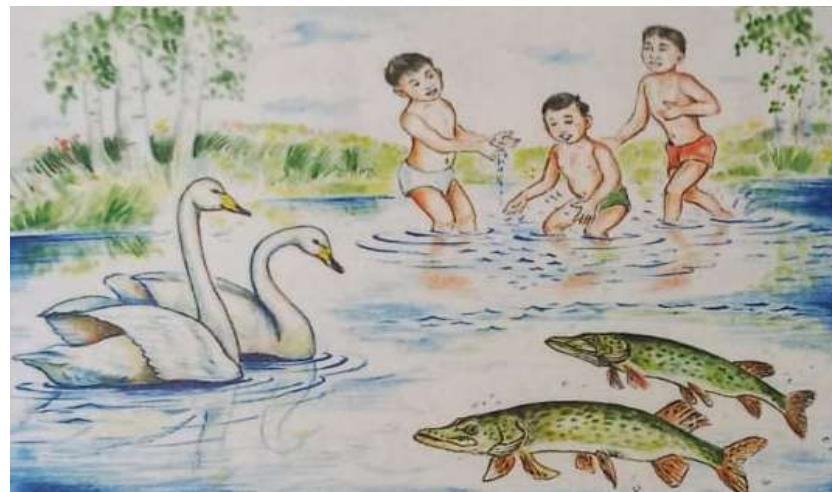
БАЛЫКТАР (рыбы)

СОРДОННОР (щуки)

О҃ОЛОР (дети)

ДОЛГУННАР (волны)

КӨТӨРДӨР (птицы)



-лор, -тар, -нар, -нор, -дөр – это варианты аффикса –лар.

КЫРСА
САңыл
КЫЫЛ

(песцы)
(лисы)
(звери)



КУОБАХ
КУТУЙАХ
КЫМЫРДАБАС

(зайцы)
(мыши)
(муравьи)



БАРАБЫАЙ
АЛЫңАР
КУМААР

(воробьи)
(окуни)
(комары)



Спрашивайте и отвечайте:

- Бу туохтарый? (Это кто такие?)
- Бу кубалар. (Это лебеди.)

Множественное число имён существительных, таблицу записать в тетради.

Конечный звук основы	Аффиксы	примеры
Гласные, л	-лар -лэр -лор -лөр	лаампа+лар кинингэ+лэр оюо+лор бөрө+лөр
Глухие согласные к, п, с, т, х,	-тар -тэр -тор -төр	хаас+тар түннүк+тэр орох+тор өтөх+төр
Согласные й, р,	-дар -дэр -дор -дер	сарай+дар сир+дэр хотой+дор көтөр+дер
Носовые согласные м, н, н	-нар -нэр	аан+нар сиэн+нэр

	-нор -нөр	сон+нор өн+нөр
--	--------------	-------------------

Образовать имена существительные множественного числа с помощью аффиксов Тыал, хаххан, энэ, хаар, ат, тарбыйах, ыт, чааскы, дыиэ, ынах, үүрэнээччи, оствуул, сэбиридэх, от, куобах, мас.

Задание №3. Выполните задания, данные в конце текстов

Күөлгэ.

Түөлбэ дийн кыра күөлтэн хайа да көтөр арахсыбат. Атын улахан даҗаны күөллэргэ ааннья түспэттэр. Бу күөл аһылыктаах, этэбэлээх. Онон кустар күөл уута тух аһылыктааьын билэллэр эбит. Ити хайдах билэллэрий?

Айылба кыиллара, көтөрдөрө айылбаны аһары билэллэр. Сылгы чыычааца сыл аайы биир сиргэ сымыыттыыр. Тураахтар уйаларын ханаан да сүтэрбэттэр.

Айылба барахсан олус да дьикти!

- *Биир уонна элбэх ахсаангга турар устуу аат тылла булан угуулунг. Анал ааты булан ааттаан.*

Албын саңыл.

Өрдөөбүтэ саңыл уонна бөрө добордоспуттар. Саңыл дыиэ көрөр, бөрө бултаан ажалар. Саңыл бөрөнү кытта бииргэ хороон хастарга бынарыммыттар.

Бөрө үөрэ санаабыт. Кини урут аһыыр аха, иттэр дьиэтэ суюх олорбута. Ол ишин быста хоргуйара, ырдъяччы тоноро. Онон бэрт улгумнук, ону ааһан саңыл өйүн хайцаан, сөбүлэспитэ.

Бөрө түүн аайы бултуур. Күнүс да сынньяммат. Саңыл сорудааынан ампаар онорор.

- *Аат тылларга үс холобурда булунг.*

Формы образования множественного числа имен существительных.

-с помощью слова – элбэх; элбэх оюо, элбэх дыиэ, элбэх кыыл, элбэх сон.

-парные слова – оюо-аймах, көтөр-суурэр, от-мас, киши-сүөхү

КИНИ -ЧЕЛОВЕК

Читайте и запоминайте.

ТӨБӨ (голова)

КУЛГААХ (ухо)

БАТТАХ (волосы)

МУРУН (нос)

СИРЭЙ (лицо)

ТАНЫЫ (ноздри)

СҮҮС (лоб)

ИЭДЭС (щека)

ХАРАХ (глаз)

ТИИС (зуб)

ХААС (бровь)

ТЫЛ (язык)

СЭНИЙЭ (подбородок)	ТАНАЛАЙ (небо)
БЫТЫК (усы, борода)	БЭЛЭС (глотка)
МООЙ (шея)	КЭТЭХ (затылок)
АЙАХ (рот)	КҮӨМЭЙ (гортань)
УОС (губы)	МЭЙИИ (мозг)
СЫРЫН (плечо)	ЭРБЭХ (большой палец)
ТҮӨС (грудь)	СӨМҮЙЭ (указательный палец)
КӨҮҮС (спина)	ОРТО ТАРБАХ (средний палец)
ИЛИИ (рука)	ҮЛГҮН ЧЫҚЫЙА (мизинец)
ТО҃НОХ (локоть)	ТЫНГЫРАХ (ноготь)
БЭГЭЧЧЭК (запястье)	ААТА СУОХ ТАРБАХ (безымянный палец)
ХОМУРДАН (ключица)	
ЫТЫС (ладонь)	СҮРЭХ (сердце)
ТАРБАХ (палец)	

Задание № 4. Показывая на части своего тела, скажите, например:

-Төбөм бу баар. (вот моя голова.)

-Баттаңым бу баар. (вот мои волосы)...

Если в конце слова стоит звук [x], в этом случае он превращается в [h]; *баттаж* – *баттайдым*.

Так же [c] превращается в [h] , [h] в [г]: *сүүс* –*сүүнүм*, *батык* – *бытыгым* и т.д.

СИС (поясница)	ҮНГУОХ (кость)
АТАХ ТАРБАХТАРА (пальцы на ногах)	ҮЛЛУНГАХ (стопа)
СОТО (голень)	ТИЛЭХ (пятка)
БЫАР (печень)	ТОБУК (колено)
ИС (живот)	СИС ТОНО҃НОҲО (позвоночник)
ҮӨС (желчь)	БҮӨР (почки)
ОҲО҃С (кишка)	ӨРӨНӨ (диафрагма)
ХААН (кровь)	КУРТАХ (желудок)
БЫЛЧЫН (мышца)	ДОРУОБУЙА (здоровье)
ТЫМЫРДАР (сосуды, вены)	ЭМП (лекарство)
	БЫАРЫЫ (болезнь)

Самостоятельная работа № 8, 1 час

Составить 5 предложений с существительными множественного числа.

Поставить имена существительные во множественное число и с 5 –ю именами существительными составить предложения:

Ат - аттар, куобах - куобахтар, остул - ..., кинигэ -..., харандаас -..., мас -, табаарыс - ..., массына - ..., отон - ..., түннүк -, тэтэрээт -, сарай - ..., обо – оబолор, дыиэ - ..., куорат - ...

Практическое занятие № 11

Тема: Имя прилагательное

Цель: Уметь использовать имена прилагательные с усилительными частицами.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Видео № 11:

<https://www.youtube.com/watch?v=t0l5OZ-R9wY>

Задание №1. Прочитайте текст.

Тыал.(ветер)

Самаан сайын сатылаан турар. Сахсырба, бырдах биир кэм күйгүөрөр. Куйаас да куйаас. Обо аймах ууттан тахсыбат. Кыра үрэхтэр, көлүкэлэр бары чанкынас санганан тулбуттар.

Сыһыы - хонуу сибэкинэн симэммит. Аар хатыннар куйаанырбаан хойуу лабааларын намылыппыттар. Бэс чагда сымалата ууллан дыргыйар. Күүгэс, күлүмэн кинини тыыннарабат.

Арай, эмискэ, хантан эрэ сөп-сөрүүн тыал тыына билиннэ. Уу, аата үчүгэйин! Хонуу сибэккилэрин эминнэхтэрэ илибирээтэ. Үөн-көйүүр абырымны түстэ. Тыал эргийэ көтө сылдъян иэдэскин имэрийэн ааста. Баттахын тараата, өрүүкүттэ. Куйаанырбаабыт бэйэн чэбдигирэ, чэпчии түстүн.

Тыал, дынинэн, дыкти, аптаах. Харахынан көрбөккүн, илиигинэн туппаккын. Хантан саҕаланара, тугунан бүтэрэ биллибэт. Кини – көнүл. Былыштарты үүрэр. Кууранхатан турар хара буорга илгэлээх самыры ибиирэр. Тыал олоҕу аҕалар, олоҕу хамсатар.

Оబолор күлсэллэрэ, ооннныууллара өссө күүһүрдэ.

Лексический материал

Кэпсээн – рассказ

уларсар - одолживает

Суоттуур – решает

холобур – пример

Тұналаах – полезно

хоҳоон - стих

Түргэнник – быстро	эрчиллии - упражнение
Төрөөбүт тыл – родной язык	салгын - воздух
Сэбирдэх – лист	айылђа - природа
Ардах – дождь	чыычаах - птица
Былыт – облако	тыал - ветер
От – трава	түс – опадать
Типовые фразы	

Чађылђан чађылыйар – молния сверкает

Этинг этэр – гром гремит

Измените окончания выделенных слов. Составлять предложения.

1. Ођолор, оскуола, ўөрэн.

2. Учуутал, ођолор, санга, кэпсээн, аах.

3. Коля, мин, кыњыл, харандаас, баһаалыста, уларыс.

4. Туйаара, оскуола, түргэн, барыах.

ХАННЫК? (Какой? Какая? Какое?)

Задание № 2. Прочитайте словосочетания. К выделенным словам поставьте вопрос **х а н н ы к?** и снова прочитайте.

Например: - **Ханык тайђа?**

- **Аар тайђа...**

ААР ТАЙДА (седая тайга)

ЫТЫК МАС (священное дерево)

СУОН ТИИТ (толстая лиственница)

ХАГДАРЫЙБАТ МАС (вечнозеленое дерево)

МУТУКЧАЛААХ МАС (хвойное дерево)

БААРАЂАЙ ДУУП (громадный дуб)

БУДЬУРХАЙ ҮӨТ (кудрявая ива)

САҢАРЫЙТ СЭБИРДЭХ (пожелтевший лист)

КҮӨХ ХАРЫЙА (зеленая ель)

МААНЫ ХАТЫНГ (нарядная береза)

КЫРА ТУОРААХ (мелкая шишка)

БӨДӨНГ ТУОРААХ (крупная шишка)

ХАППЫЙТ МУТУК (сухой сук)

КУРААНАХ МАС (сухостой, сухие дрова)

КЫЊЫЛ ТАЛААХ (красная верба)

По данным словам составьте словосочетания.

**Күөх
ХАРА
БААЙ**

ТЫА

**ХАРАНА
ХАРЫЙА
ИННИРИК**

ОЙУУР

**(зеленый
(дремучий
(богатый**

лес)

**(темный
(ельник
(густой
молодой**

Прочитайте еще раз, употребляя слова: **бу, ити, ол.**

Например: - **Бу аар тайба. Ол ытык мас.**

Задание №3. Прочитайте и запомните словосочетания. С какими словами встречаетесь впервые?

ҮРҮН КИЛИЭП (белый хлеб)

ХАРА КИЛИЭП (черный хлеб)

МАС АРЫЫТА (растительное масло)

ЫНАХ АРЫЫТА (сливочное масло)

ХОЙУУ СҮӨГЭЙ (густая сметана)

УБАБАС СҮӨГЭЙ (жидкая сметана)

ЭТ МИИНЭ (мясной бульон)

БАЛЫК МИИНЭ (уха)

БУСПУТ ЭТ (вареное мясо)

СИИКЭЙ ЭТ (сырое мясо)

СЫАЛААХ ЭТ (жирное мясо)

КӨТӨХ ЭТ (худое мясо)

КЫҢЫЛЛЫБЫТ ТОН БАЛЫК (строганина)

ТУУСТААХ БАЛЫК (соленая рыба)

ЭТ КЭНСИЭРБЭ (мясные консервы)

БАЛЫК КЭНСИЭРБЭ (рыбные консервы)

По данным словосочетаниям составьте предложения.

Например, вопрос: - **Ханык килиэп баарый?**

Ответ: - **Үрүн килиэп баар.**

- **Хара килиэп суюх.**

Имя прилагательное с аффиксом –лаах

С помощью аффикса –лаах от различных именных основ могут образовываться прилагательные, выражающие обладание чем-либо (кем-либо), например, оþо+лоох, унуох+таах. Этот аффикс также выражает наличие чего-либо, кого-либо.

После гласных –лаах

л –лаах

р, й –даах

м, н, н –наах

в остальных случаях – таах

Добавьте аффикс –лаах и составить три предложения.

Хаар, тыал, былыт, ардах, салгын, кун.

Задание № 4. Переведите предложения на якутский язык, подчеркните имена прилагательные.

Наступила золотая осень. Деревья, трава желтеют, листья падают. Птицы улетают на юг. С каждым днем на улице холоднее. Часто идет дождь, молния сверкает, гром гремит.

В сентябре утром ветreno, а день солнечно. И иногда бывают облачные, дождливые дни. В конце октября выпадает первый снег. Он всегда тает. Уже в ноябре температура снижается до минус 30-40 градусов.

Способы усиления значения слова.

Хойуу (густой)	хоп хойуу (очень густой)
Чаþылхай (яркий)	чап-чаþылхай (очень яркий)
Дъэрэкээн (разноцветный)	дъэп- дъэрэкээн (очень разноцветный)
Сымнаðас (мягкий)	сып- сымнаðас (очень мягкий)
Сырдык (светлый)	сып- сырдык (очень светлый)
Ыраас (чистый)	ып- ыраас (очень чистый)
Хара (черный)	хап-хара (очень черный)
Тымныы (холодный)	тыбыс- тымныы (очень холодный)
Итии (горячий)	ип- итии (очень горячий)

Прилагательные напишите с усилительными частицами.

Кыра, улахан, төгүрүк, унун, үрдүк, намылаас, сылаас, тымныы, бөдөн.

Задание №5. Вместо точек впишите данные прилагательные: *кып-кыñыл, куп-куох, уп-улахан, хап-хара, мап-манган, үрдүк да үрдүк, ып-ыраас, сип- сибиэñэй*.

1. Сардаана сибэкки өннөөх, сэбирдэхтээх буолар.

2. Куба дъүннээх, тумустаах.

3. Алаас ортотугар күөл баар.
4. Күөл тула (вокруг) хайа көстөр.
5. ууга балык устар.
6. Өлүөнэ очуостара - салгыннаах сир.

Задание № 6. Прочитайте и переведите.

Саха сирин ытык сирдэрэ.

Саха сирэ – таайыллыбатах таабырыннаах сир (загадочная земля). Манна кэрэ дьикти миэстэлэр элбэхтэр. Өлүөнэ очуостара – аан дойдуга аатырбыт сир. Кини ЮНЕСКО фондатыгар киирбитэ. Айылжата олус кэрэ, ыраас салгыннаах, үрдүк да үрдүк, туруору очуостардаах. Хайа очуостарыгар былыргы суруктар, уруүйдар бааллар. Онно тиийэргэ дьон теплоходунан усталлар. Сайын манна туристар сынньяналлар, хаартыскаба туһэллэр, өрүскэ сөтүөлүүллэр.

Самостоятельная работа № 9, 1 час

Составить предложения применяя прилагательные с усилительными частицами
Кып – кыра, уп- улахан, тыбыс – тымныы, төп- төгүрүк, сип – синниигэс, ап – арајас.

Практическое занятие №12

Тема: Множественное число глаголов.

Цель: Усвоить аффиксы глаголов множественного числа.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Текст для чтения, правильно произнесите якутские буквы.

Биңиги тыаларбытыгар тиит мас, бэс, харыйа, хатын, тэтин уонна үөт үүнэр. Онтон саамай элбэёэ тиит мас. Тиит маңы биңиэхэ элбэхтик кэрдэллэр. Кининэн уот оттоллор, дьиэ тутталлар. Тиит хатырыктаах уонна мутукчалаах, хатын туостаах уонна сэбирдэхтээх. Мас лабаалаах уонна силистээх. Обуруокка маннык ас үүнэр: хортуюппуй, хаппыыста, огурсу моркуоп, эриэппэ, луук, помидор. Обуруокка уу кутуллар. Биңиэхэ үүнэр отоннор манныктар: уулаах отон, сугун, дъэдьэн, моонньојон, дөлүүхөн. Дъэдьэн уонна хаптајас эрдэ бүналлар, Ойуурга өссө тэллэй арааха үүнэр. Сайын дьон үүнүүнү хомуйаллар: от охсоллор, мунньальлар, бурдук бынааллар, обуруот аһын хомуйаллар.

Саха сиригэр араас металл баар: кыңыл көмүс, үрүн көмүс, тимир, алтан, хоржолдьун, сибиниэс уо. д. а. Кыңыл көмүс—күндү металл. Ыстаал—бөгө металл. Кини

техника āа киэнник туттуллар. Металлары хайалартан булаллар. Металл таастаа āар ырахан уонна бөжө.

Дыиэни бэрэбинэнэн туталлар, оhođу кирпиччэнэн онороллор. Ohođу маынан эбэтэр таас чојунан оттоллор. Таңаңы сабынан тигэллэр, мыылалаан суйайлар. Уоту испиискэнэн уматаллар. Хаптаһыны тоhođонон саайаллар. Сүөһүнү быанан баайаллар. Mac таастаа āар чэпчэкн уонна кэбирэх. Өстүөкулэ дъэнкир. Түү сымнаа āас, таас кытаанах. Саахар миннүигэс, туус аһыы. Киини уонна кулү бааһынаа āа куталлар.

Видео №9 о глаголах:

<https://www.youtube.com/watch?v=RiJUcTZSvTY>

КИМ ТҮГУ ГЫНАР? (Кто что делает?)



Задание № 2. Прочитайте и запомните выделенные слова.

УУС УҢАНАР (кузнец кует)

БАЛЫКСЫТ БАЛЫКТЫЫР (рыбак рыбачит)

АСЧЫТ АСТЫЫР (повар стряпает)

ЫРЫАҢЫТ ЫЛЛЫЫР (певец поет)

ҮНКҮҮҮҮТ ҮНКҮҮЛҮҮР (танцор танцует)

СУРУЙААЧЧЫ СУРУЙАР (писатель пишет)

ИИСТЭННЬЭНГ ИИСТЭНЭР (швея шьет)

БУЛЧУТ БУЛТУУР (охотник охотится)

ОТЧУТ ОТ ОХСОР (косец косит)

УЧУУТАЛ ҮӨРЭТЭР (учитель учит)

БЫРААС ЭМТИИР (врач лечит)

АЙАННЫЫТ АЙАННЫЫР (путешественник путешествует)

ҮЛЭҢИТ ҮЛЭЛИИР (работник работает)

Спрашивайте и отвечайте!

- Уус түгү гынар?

- *Уус унанар.*

С помощью аффиксов – лар, лөр, -лэр, -лор образовываются глаголы множественного числа.

Записать в тетради, подчеркнуть аффиксы множественного числа.

Олорор (сидит)- олороллор (сидят)

Онгорор (мастерит) – онгороллор (мастерят)

Ыллышыр (поет)- ыллышыллар (поют)

Оонньуур (играет) – оонньууллар (играют)

Көрөр (смотрит) – көрөллөр (смотрят)

Өрөр (плетет) – өрөллөр (плетут)

ХАННА? (где? куда?)

В якутском языке вопросы где? и куда? Не различаются. При ответе на вопрос ханна?, к названию предмета присоединяются аффиксы, похожие друг на друга.

Задание № 3. Прочитайте словосочетания. Обратите внимание на аффиксы, при помощи которых соединены слова. Выпишите слова, с которыми встречаетесь впервые.

МУТУККА ОЛОРОР (сидит на суку)

ХАЛЛААНГНА КӨТӨР (летит в небо)

ЙИГА ТИЙЭР (долетает до луны)

АЛААСКА YYНЭР (растет на поляне с озером)

ХАЙАБА ТАХСАР (поднимается на гору)

ТАЙБАБА БАРАР (идет в тайгу)

ӨРҮСКЭ КИИРЭР (идет на реку)

ОЙУУРГА ОЛОРОР (живет в лесу)

КҮӨЛГЭ YӨСКҮҮР (водится в озере)

МУОРАБА YӨСКҮҮР (водится в море)

ХОНУУГА ООНЬУУР (играет на лугу)

БИЭРЭККЭ ТИКСЭР (причаливает к берегу)

АРЫЫГА ОТТУУР (заготавливает сено на остраве)

Назовите предметы. К каждому из них ставьте вопрос и отвечайте:

- Тиинг ханна олорор? (где сидит белка?)

- Тиинг мутукка олорор. (белка сидит на суку)

Задание № 4. Составьте словосочетания слов, отвечающие на вопрос ханна? где? куда? с глаголами во множественном числе.

Мутукка олороллор (сидят на суку), халлаангна кетөллөр (летят в небо) и т.д.

Записать в тетради это задание.

Письменная работа:

Лексический материал

Сарсыарда – утром	киэһэ – вечером	суун – умывайся
Диэри – до (предлог)	онтон – после этого	кун аайы – каждый день
Кэннэ – после	сыннъан – отдыхай	утуй – спи, усни

Из текста выделите глаголы множественного числа.

В якутском языке глаголы располагаются в конце предложения.

Режим дня. Күннээби режим.

Биһиги сарсыарда сэттэ чааска турабыт, суунабыт, аһыбыт. Онтон техникумна барабыт. Айыс чаас туөрт уон биэс мүнүүтэттэн үөрэнэбит. Биһиги күн аайы үс чааска диэри үөрэнэбит.

Дъарыктыны кэнниттэн дыиэбитигэр барабыт. Сыннъанабыт, дыиэбитигэр үлэлиибит. Онтон сарсынгы дъарыктарга бэлэмнэнэбит. Киэһэ телевизор көрөбүт, кинигэ ааҕабыт, музыка истэбит, онтон утуйабыт.

Самостоятельная работа № 10, 1 час

Составить или списать с художественной книги на якутском языке 5 предложений, выделить глаголы множественного числа.

Практическая работа №13.

Тема: наречие на –тык, -лыы Хайдах? Как?

Цель: Усвоить образование наречий от прилагательных с помощью аффиксов –лыы, -тык.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание №1. Прочитайте текст. Перескажите содержание рассказа.

Дьокуускай.

Үс үйэ анараа өттүгэр Дьокуускай куорат историята саҕаламмыта. Дьокуускай - Саха Республикатын киин куората. Манна республика правительство, үгүс министерстволар уонна араас тэрилэтэлэр бааллар.

Киин қуорапптыгар аныгылыы оноһуулаах аэропорт баар. Онно улахан самолеттар түһэллэр. Дьокуускайтан Москва даири пассажирской самолетунан баара суюа алта чаас кэрининэн тиййэбит.

Аэропортан ырааца суюх, Лена биэрэгэр, уу порда турар. Лена Сибирь бөдөн өрүстэриттэн биирдэстэрэ. Бириистэнигэр тыйыс арктической муораларынан сылдъар бөдөн таһаас таһар суднолар тохтууллар.

Дьокуускайга үөрэх заведениелара элбэхтэр. Олорго үөрэнэн быраас, учуутал, геолог, инженер, повар уо. д.атын идэлээх үлэһит буолуохха сөп.

Биһиги столицабыт - улахан научной киин. Манна Россия Наукаларын Академиятын Сибиирдээби отделениетын филиала, аан дойдуга сураырыбыт ирбэт тону үөрэтэр институт уонна да атын научной - чинчийэр тэрилтэлэр бааллар.

Дьокуускайга хас да профессиональной театрдар, элбэх музейдар, кинотеатрдар бааллар.

Столицабытыгар, ирбэт тонноох сиргэ, саамай үрдүк телевизионной вышка тутуллубута.

Күн-түүн биһиги киин қуораппыйт Дьокуускай тупса, үүнэ, сайды турар.

Задание № 2. Записать в тетради, подчеркнуть аффиксы.

Образование наречий от прилагательных с помощью аффикса –тык, как?

Сырдык (светлый)- сырдыктык (светло)

Харанга (темный) – харанатык (темно)

Үчүгэй (хороший) – үчүгэйдик (хорошо)

Күүстээх (сильный) – күүстээхтик (сильно)

Үйүн (длинный) – үйүннүк (длинно, длинно)

Сылаас (теплый) – сылаастык (тепло)

Образование наречий от прилагательных с помощью аффикса –тыы, как?

Саха (якут) – сахалыы (по-якутски)

Нуучча (русский) – нууччалыы (по- русски)

Киһи (человек)- киһилии (по-человечески)

Аймах (родственник) – аймахтыы (по-родственному)

Словосочетания с глаголом: үчүгэйдик үөрэнэбин (хорошо учусь), сылаастык танынна (оделся тепло), күүстээхтик дъарыктанаар (сильно занимается), үйүннүк олордо (долго прожил), сахалыы билэбин (знаю по-якутски), нууччалыы ааҕабын (читаю по-русски).

Тема: Количествоные числительные.

Цель: Усвоить количествоные числительные.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Видео № 4

<https://www.youtube.com/watch?v=U551XwVfamE&t=3s>

Первый десяток

1 – биир

2 – икки

3- үс

4 – түөрт

5 – биэс

6 – алта

7 – сэттэ

8 – абыс

9 – тоўус

10 – уон

Второй десяток

11 – уон биир

12 – уон икки

13 – уон үс

14 – уон түөрт

15 – уон биэс

16 – уон алта

17 – уон сэттэ

18 – уон абыс

19 – уон тоўус

20 – сүүрбэ

Четвертый десяток

31 – отут биир

32 – отут икки

33 – отут үс

34 – отут түөрт

35 – отут биэс

36 – отут алта

37 – отут сэттэ

38 – отут абыс

39 – отут тоўус

40 – түөрт уон

Третий десяток

21 – сүүрбэ биир

22 – сүүрбэ икки

23 – сүүрбэ үс

24 – сүүрбэ түөрт

- 25 – сүүрбэ биэс
 - 26 – сүүрбэ алта
 - 27 – сүүрбэ сэттэ
 - 28 – сүүрбэ ажыс
 - 29 – сүүрбэ тоёус
- 30 - отут**

Задание №2. Работа в тетради, записываем количественные числительные прописью.

124 – сүүс сүүрбэ түөрт, 321 – ѿс сүүс сүүрбэ биир, 256 – икки сүүс биэс уон алта, 452 – түөрт сүүс биэс уон икки.

Самостоятельная работа № 11, 1 час

Из слов, стоящих в скобках, образуйте наречия.

Ити оёолор (учүгэй) үөрэннилэр. Кинилэр (ыраас) суруйаллар. (Түргэн) аа҃аллар. Бу дъяхтар танаһы (түргэн) суүйда. Эмээхсиммит (улахан) ыарыйда. Түүн самыыр (элбэх) түстэ. Хортуюппуйу олус (хойуу) олордуман. Ити ат олус (бытаан) хаамар. Бу киһи бэрт (бэргэн) ытар.

Практическое занятие № 14.

Тема: Количественные числительные.

Цель: Научиться переводить числительные на якутский язык.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание № 1. Прочитайте текст переведите на якутский язык (устно)

Тайах.

Тайах Саха сиригэр баар туйахтаах кыыллартан саамай улаханнара. Қүһүн күрүн дъүһүннээх, хойуу түүлээх. Саас түүлүүр, онон түүтэ кылгаан чарааһыыр, харанга дъүһүннэнэр. Тайах суон, уһун атахтаах, ыыраахтаах туйахтаах. Уһун ньолбоюр улахан төбөлөөх, кылгас модьу моийдоох, уһун, улахан адаархай муостаах. Моонньун анныгар диэри уһун кэтиг салыбыраан түспүт кулгаахтаах.

Задание №2. Повторение, переведите количественные числительные на якутский язык, запишите в тетради.

17, 18, 91, 247, 578, 1957, 13789, 403, 23987, 45340, 50000, 2029, 357897, 567987.

Задание №3. Переведите диалог:

- Эн саанын хানый? – Уон сэттэ.
- Денис, саанын хানый? – Уон абыс.
- Эн хаскыный? – Уон сэттэ.
- Денис хас саастаабый? – Уон абыс.
- Эн уон алтан дуо? – Суох мин уон сэттэм.
- Денис уон сэттэтэ дуо? – Суох, уон абыса.

Тема: Время. Видовые формы глагола.

Цель: усвоить речевые модели обозначения времени.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Времена года.

ХАнАН? (когда?)

Задание № 4. Прочитайте словосочетания. К выделенным словам вопрос ханан? И снова прочитайте, например:

КЫНЫН БУЛТУУБУН (зимой охочусь)

СААС БАЛЫКТЫЫБЫН (весной рыбачу)

САЙЫН ОТТУУБУН (летом заготавливаю сено)

КҮҮХН ОТОННУУБУН (осенью собираю ягоды)

САРСЫАРДА ҮҮКТАБЫН (утром просыпаюсь)

КҮНҮС ҮЛЭЛИИБИН (днем работаю)

ТҮҮН УТУЙАБЫН (ночью сплю)

Из данных словосочетаний составьте словосочетания.



ИЛЛЭРЭЭ КҮН (КЭЛБИТИМ) (позавчера пришла)

Прочитайте все сначала еще раз, вставляя к каждому словосочетанию слово мин (я). Например:

- Мин кыһын бултуубун. (я зимой охочусь.)
- Мин бүгүн кэлиэм. (Я сегодня приду.)

Время по часам.

- Хас чаас буолла?-Время сколько часов?
- 13 чаас буолла. – Время 13 часов.
- Сарсыарда хаска тураҕын?- Утром во сколько встаешь?
- Утром встаю в 7 часов. – Сарсыарда 7 чааска турабын.

7 ч. 30 мин. – сэтгэ чаас отут мүнүүтэ, сэтгэ анаар чаас.

Без двадцати одиннадцать – уон биир буолуо сүүрбэ мүнүүтэ хаалла.

Самостоятельная работа № 12, 1 час

Составить предложения со словами: бүгүн, сарсын, бэбэхээ, сарсыарда, күнүс, киэнэ, быйыл, эниил.

Практическое занятие № 15

Тема: Время. Видовые формы глагола.

Цель: Усвоить речевые модели обозначения времени.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Времена года

ТӨГҮРҮК СЫЛ (круглый год)

Задание №1. Читайте и запоминайте.



САНА ДЫЫЛ (Новый год)

СЫЛ АНААРА (полугодие)

КЫБААРТАЛ (квартал)

ЙЙ (месяц)

ЙЙ АНААРА (половина месяца)

НЭДИЭЛЭ (неделя)

КҮН (день, солнце)

СУУККА (сутки)

КҮН ОРТОТО (полдень)

ТҮҮН ОРТОТО (полночь)

Задание №2. Составьте предложения.



Видео 27 о временах года:

<https://www.youtube.com/watch?v=Sd0SchoXicg>

Тема: Денежные обозначения.

Цель: Модели разговора о денежных обозначениях.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Харчы – деньги

Үп – финансы

Төһө? Төһөнүй? – сколько?

Солкуобай – рубль

Манныыат – монета

100 солк. - 1 мөһөөк

150 солк. – балтараа мөһөөк – 150 рублей

200 руб.- 2 мөһөөк

180 руб –1 мөһөөк 80 солк.

Диалог

- Кофе сыаната төһөнүй? – Сколько стоит кофе?

- Мөһөөк отут солкуобай. – 130 руб.

- Саахар сыаната төһөнүй?- Сколько стоит сахар?

- Түөрт уон биэс солк. – 45 руб.

- Ылаҕын дуо?- Будете покупать?

- Ылабын. – Беру.

Самостоятельная работа № 13, 1 час

Составить предложения со словами: бүгүн, сарсын, бэбэхээ, сарсыарда, күнүс, киэхэ, быйыл, эниил.

Самостоятельная работа № 14, 1 час

Составить мини-диалог на тему “ Купля –продажа”.

Практическое занятие № 16

Тема: Аффикс –лаах в варианте наличия

Цель: Выполнить упражнения по теме описание помещения, еды, составление диалогов.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

КЫҢЫН

Көмүс киистэтин сапсынан

Күһүммүүт бэрдэ күрэннэ.

Кылбачыгас түү кыннан
Кыбын обургу көһүннэ.
Аһыс гынар салғынан
Алааспыйт оргууй тынна,
Сымнаңас хаар суорҗанынан
Сыбыны тооон саптынна.
Оонньуу көрүн төлө тардан
Оҗолор мустан таңыстылар,
Сырдык ыраас хаарга тустан
Сырыстылар, буурдаатылар.

Алексей Бродников

Задание № 1. Прочитайте текст. Обратите внимание на правильное произношение якутских звуков.

Словарная работа.

ДЬИЭ МАЛА (мебель, предметы обихода).



Задание № 2. Прочитайте названия предметов по группам. – Заемствованные слова, сохраняющие русское написание:

Абажур, табуретка, пылесос, туалет, раковина, гаджет.

- Заемствованные слова, которые произносятся по-якутски:

ЛААМПА (лампа)

ЫСКААП (шкаф)

ЧАҢЫ (часы)

СУУМКА (сумка)

ОСТУОЛ (стол)

КӨБҮӨР (ковер)

ДЬЫБААН (диван)

ӨТҮҮК (утюг)

КИРИЭНГИЛЭ (кресло)

ЫСКААТАР (скатерть)

ЫСКАМЫАЙКА (скамейка)

ТӨЛӨПҮӨН (телефон)

ТЭЛЭБИИСЭР (телевизор)

КӨМПҮҮТЭР (компьютер)

- Собственно якутские слова:

СЫТТЫК (подушка)	СУУНАР ИННІТ (рукомойник)
СУОРДАН (одеяло)	ЭТ ЭРИЙЭР (мясорубка)
ТЭЛЛЭХ (матрац)	КҮЛҮҮС (замок)
ДОЛБУУР (полка)	КҮЛҮҮС ТЫЛА (ключ)
СОТТОР (полотенце)	СИБЭККИ (цветы)

Ханна? – где?

Задание № 3. Называйте предметы и рассматривайте картинки, спрашивайте и отвечайте:

- **Манна төлөпүөн баар дуо?** (Есть ли здесь телефон?)
- **Манна төлөпүөн баар.** (телефон здесь есть.)
- **Оттон абажур баар дуу?** (а есть ли здесь абажур?)
- **Манна абажур суюх.** (Абажура здесь нет.)

ДЬИЭБЭ ТУТТАР ТЭРИЛ (домашние орудия труда)

Задание № 4. Прочитайте слова и словосочтания несколько раз. Их нужно хорошо запомнить.



СҮГЭ (топор)

СҮҮТҮК (наперсток)

БЫНДАХ (нож)

БҮРГЭС (шило)

ЭРБИИ (пила)

КҮРДЬЭХ (лопата)

КЫПТЫЙ (ножницы)

АТЫРДЬАХ (вилы)

ӨТҮЙЭ (молоток)

КЫРААБЫЛ (грабли)

СИППИИР (метла)

ХОТУУР (коса)

ИННЭ (игла)

ТЭЭПКЭ (тряпка)

БАҢЫМНЫ	(мотыга)	КЫСТЫК	(наковальня)
ЧОЧУ	(точило)	СЭБИРИЛИЭК	(сверло)
ЧЫСКЫ	(клещи, кусачки)	УК	(рукоять)
ЧҮҮЧЧҮ	(долото)	УҢУК	(острие)
ИГИИ	(напильник)	БИИ	(лезвие)
БЭРЭСТЭЭК	(верстак)	ОНЧОХ	(обух)
УСТУРУУС	(рубанок)	СҮГЭ УГА	(топорище)
БЫҢАХ ЭРБИИ	(ножовка)	САХА БЫҢАҢА	(якутский нож)
-лаах вариант наличия.			

Танастаах ыскаап- шкаф с одеждой, дыбыааннаах хос- комната с диваном, үүттээх чэй – чай с молоком, тэллэйдээх хортуппуй - картофель с грибами, арылаах хааһы – каша с маслом, арылаах килиэп – хлеб с маслом, телевизордаах хос - комната с телевизором.

Тема: Порядковые числительные.

Цель: Усвоить порядковые числительные.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Видео выпуск № 5:

<https://www.youtube.com/watch?v=szYJHH-vY7k>

Задание № 5. Написать порядковые числительные на якутском языке.

1-й, 21-й, 24-й, 56-й, 81-й, 46-й, 104-й.

Самостоятельная работа № 15, 1 час

Составить предложения со словами с аффиксом –лаах в варианте наличия чего-либо.

Самостоятельная работа № 16, 1 час

Составить предложения с порядковыми числительными, аналогичные предложениям, составленных на практическом занятии.

Практическое занятие № 17

Тема: Наречие времени.

Цель: Ознакомиться с речевой моделью формулировки времени.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интерната, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.



ЧОРООН

Чороон – саха кымыны иһэр иһитэ. Хатын мастан, хатын удъуҗайыттан хаһан огоһуллар. Хайдыбатын дизэн арыынан обуунохтууллар.

Чороон үс эбэтэр биир атахтаах буолар. ЫІтык иһит буолан ойуутун-мандын элбэх гыналлар. Чороон үс, сэттэ, тоҕус томтор҃болоох буолар. Тохсус халланна олорор Урун Айыы тойонгно чороонноох кымыс алгына тиийдин дизэн.

Саха сылгы, Дъөһөгөй Айыы танараалаах. Ол иһин үс атахтаах чороон атахтаах сылгы туйаҕар мыйгынныыллар. Чороонгы кымыны эрэ кутаҕын. Оттон дынгнээх кымыс – биэ кымына эрэ.

Чороон – саха ытык иһитэ.

Задание № 1. Прочитайте текст и переведите на якутский язык.

Лексический материал:

Сарсыарда — утром. Киэһэ — вечером. Суун — мойся. Диэри — до (предлог). Онтон — после этого. Күн аайы — каждый день. Кэннэ — после. Сыннъян — отдыхай, отдохни. Утуй —спи, усни. Суунабыт - умываемся, аһыбыт – аһыбыт.

Задание № 2. Напишите в тетради, переведите на русский язык.

Мой распорядок дня.

Мин сарсыарда 7 чааска турабын. Онтон суунабын, аһыбын. 8 чааска техникумна үөрэнэ барабын. Онно 5 паараҕа үөрэнэбин. Күнүс 15 чааска дьиэбэр кэлэн эбизттиибин, онтон дьиэ иһинээбү үләни онгоробун. 15 чааска таһырдья тахсан күүлэйдиибин. Киэһэ 19 чааска киэһээ аһылык кэнниттэн сарсынгы дарьктарга бэлэмнэнэбин, кинигэ ааҕабын, кинэ көрөбүн. Түүн 23 чаастан утуйабын.

Устно составьте рассказ на якутском языке о своем распорядке дня.

Самостоятельная работа № 17, 1 час

Написать описание твоего распорядка дня на якутском языке.

Самостоятельная работа № 18, 1 час

Написать описание погоды на якутском языке.

Практическое занятие № 18

Тема: активная лексика, сдача диф. зачета

Цель: выявить на сколько усвоили курс якутского языка.

Оборудование, материалы:

Компьютер, доступ к сети интернета, словарь русско-якутского языка, наушники или колонки, методические рекомендации, рабочая тетрадь, проектор или экран.

Задание №1.Выполнение письменно задания диф. зачета, 3 варианта.

Информационное обеспечение обучения
Перечень учебных изданий,
Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. И.М. Петрова. Саха тыла. 3 класс. Учебное пособие для общеобразовательных организаций с русским языком обучения. Якутск. ООО «Компания «ДАНИ_АЛМААС». 2016 г.
2. У.Р. Плотникова, А.А. Слепцова, М.Н. Борисова. Саха тыла. 5 класс. Учебное пособие для общеобразовательных организаций с русским языком обучения. Якутск. ООО «Компания «ДАНИ_АЛМААС». 2016 г.
3. М.И. Федорова, Л.В. Шишигина. Саха тыла. 6 класс. Учебное пособие для общеобразовательных организаций с русским языком обучения. Якутск. ООО «Компания «ДАНИ_АЛМААС». 2016 г.
4. Т.М. Васильева, Л.Е. Уйгурова. Саха тыла. 8 класс. Учебное пособие для общеобразовательных организаций с русским языком обучения. Якутск. ООО «Компания «ДАНИ_АЛМААС». 2016 г.
5. Поговорим по-якутски. Самоучитель языка саха. Под редакцией д. филол.н. ПА Слепцова. Якутск. Изд. «БИЧИК». 2018 г.
6. . Е.И. Винокурова, УГ. Егорова. Өбүгэ үгэхэ. Үүс кылааска үөрэнэр кинигэ. Дьокуускай. Бичик. 2009 г.

Дополнительные источники:

1. Ааҕар кинигэ (Книга для чтения) составители Л.А. Аргунова М.Е. Кириллина. Книга 1. Якутск. Бичик. 2018 с
2. . Ааҕар кинигэ (Книга для чтения) составители Л.А. Аргунова М.Е. Кириллина. Книга 2. Якутск. Бичик. 2020 с
3. Аввакумов А.С. Сурук-бичик (Увлекательное чтение) Якутск. Бичик. 2019 с.
4. И.И. Каратаева, Т.И. Каратаева. Якутский язык в картинках Якутск. Айар. 2021 с.
5. Иванова Г. – Айтына. Ытыс саҕа кэпсээннэр. (Рассказы о природе). Якутск. Бичик 2021 с.
6. М.И. Гоголева, В.А. Стасютина. Ойуур кыыллара. (Лесные жители). Якутск. Бичик. 2018 с.
7. З.П. Федорова, Г.М. Федорова. Үүнээйи эйгэтэ. (Мир растений). Якутск. Бичик. 2008 с.

8. З.П. Федорова, Г.М. Федорова. Хамсыр-харамай эйгэтэ. (Мир животных). Якутск. Бичик. 2020 с.

Интернет источники:

<https://www.youtube.com/@user-tf7qz9dh8x/videos>